

Téléphone 222  
**OSCAR LANDRY**  
 PHARMACIEN

Kodaks,  
 Pellicules,  
 Développement,  
 Impressions.

**Oscar Landry**  
 PHARMACIEN

51 rue NOTRE-DAME, Joliette

# L'Action Populaire

JUSTICE ME GUIDE

ORGANE DES INTERETS DE LA CITE ET DU DISTRICT DE JOLIETTE

**Pharmacie Oct. Gadoury**  
 (Porte voisine du bureau de Poste)  
 TELEPHONE 485

**"FILMS"**  
 Développement et Impressions  
 Service de 24 heures.  
 OUVRAGE GARANTI

Oct. Gadoury, B. A. Ph.  
 PHARMACIEN

71, rue Notre-Dame, Joliette

VOL. XIX No 28

JOLIETTE, JEUDI 3 SEPTEMBRE 1931

## La presse est l'oeuvre par excellence

Ce n'est pas moi qui l'ai dit. "La presse, disait Léon XIII, est l'oeuvre par excellence. Arrivera un temps où elle sera l'unique moyen de donner la vérité au peuple." Un auteur écrivait aussi: "Qui tient la presse et l'école tient le monde, la presse est l'école des adultes." Ces deux pensées se complètent, s'expliquent l'une l'autre. Et l'on comprendra facilement pourquoi l'oeuvre de la bonne presse occupe constamment l'esprit et le coeur de nos chefs spirituels. "Je considère, dit Sa Sainteté Pie XI, comme fait à moi-même tout ce qu'on fait en faveur du bon journal." Il serait facile d'apporter ici grand nombre de semblables témoignages qui s'imposent et par la profondeur de la pensée et par l'autorité des témoins.

Et, cependant, le principal obstacle à la diffusion du bon journal c'est le manque de conviction de beaucoup de catholiques. Il est vraiment difficile, nous le savons par expérience, de répandre un bon journal. La chose cependant n'est pas impossible, et certains de nos amis qui ont vaillamment mis la main à la pâte l'ont démontré de belle façon. Il suffit d'un travail constant et intelligent.

Nombre de gens ont entendu proclamer la nécessité et l'importance du bon journal. Ils l'ont vu proclamer l'arme des temps modernes, l'oeuvre des oeuvres, une mission perpétuelle, et ils se sont dit comme au sermon peut-être: "Ce n'est pas pour moi, mais pour les autres." Mais l'idée fait son chemin lentement, très lentement, trop lentement en certains milieux. Il faut parfaire l'éducation de la masse à ce sujet.

Les propagandistes du bon journal rencontrent une multitude de prétextes et de préjugés fortement ancrés dans les esprits et qui ne tiennent pourtant pas debout. On dira: "L'oeuvre du bon journal? J'en suis, c'est important. J'admire ceux qui s'y dévouent." Un point, c'est tout. Admiration qui fait du bien et à laquelle nous sommes sensibles. Mais que rapporte-t-elle pratiquement? On semble oublier qu'il ne s'agit pas d'une oeuvre ordinaire. L'action du bon journal se mesure au nombre de ses lecteurs: elle est restreinte si le nombre des lecteurs est restreint, elle est grande si les lecteurs sont en grand nombre. Pas de lecteur, pas d'influence. D'où la nécessité de répandre la bonne presse et d'y souscrire soi-même. N'est-ce pas d'ailleurs l'oeuvre de tout le monde? Elle travaille dans l'intérêt de tous, des familles, de l'Eglise, de l'Etat, des oeuvres paroissiales et de charité.

Les idées aujourd'hui voyagent rapidement. D'un continent à l'autre elles sont transportées par la radio; par les journaux jaunes, par l'automobile, par les mauvais livres. Les idées fausses et les erreurs de toute sorte se propagent avec une facilité qui grandit avec les progrès modernes. Qui combattra pour la vérité? qui atteindra tous ceux qui auront été touchés par l'erreur par les moyens que je viens d'indiquer? Il n'y a que le bon journal. Si on se contente de l'admirer derrière la porte de son foyer fermée peut-on s'attendre à un résultat satisfaisant?

On dit aussi: les années sont dures—on le disait même avant la crise, le bon journal ne donne pas assez de papier, pas assez d'images, il n'offre rien à lire, il ne donne pas les rapports des meurtres et autres crimes, personne ne le lit à la maison, c'est la même chose que les autres, il est trop rouge, pas assez bleu, trop bleu, pas assez rouge, etc., etc. Autant de fantômes derrière lesquels on cherche à se cacher. Même en ces années "dures" il y a de l'argent pour la folie et pour les journaux qui donnent beaucoup de papier et de sales histoires illustrées de sale manière. Un journal propre, que les parents peuvent sans inquiétude de conscience laisser entre toutes les mains n'est pas intéressant, n'offre rien à lire? On lui préfère trop souvent le journal à sensation, annonceur des salles de danse, des cinémas, propagateurs du crime et des modes indécentes. Sans aucune inquiétude on laisse les enfants peupler leur féconde imagination de brigands et de bandits qui tuent, volent. On ne veut pas que les jeunes aillent au cinéma, mais on leur donne un journal qui l'annonce chaque semaine on chaque jour. On ne veut pas que les enfants deviennent méchants, mais on leur donne un journal qui publie les portraits des grands voleurs, des bandits célèbres. On oublie trop souvent la force de l'exemple.

Tous étant intéressés à ce que l'erreur, la corruption, l'immoralité sous toutes ses formes soient combattues, tous sont intéressés à la diffusion du bon journal. Aussi travaillons sincèrement à sa diffusion, envers et contre tous les préjugés et les prétextes. Ne laissons pas peser tout l'immense fardeau sur quelques épaules seulement, mais que tous fassent leur part, si petite soit-elle, en faveur du défenseur de la morale, des idées saines, des principes, du pilier de toutes les autres oeuvres. C'est agir en bon catholique; c'est faire de l'action catholique.

Abbé Omer VALOIS.

## Retraites fermées

Chez les Religieuses de l'Immaculée-Conception

Deux retraites fermées auront bientôt lieu chez les Religieuses de l'Immaculée-Conception, rue

St-Louis, Joliette. La première, pour jeunes filles, commencera le 14 septembre au soir pour se terminer le 18 au matin. La seconde, pour les Dames, aura lieu du 28 septembre au 2 octobre.

Toutes celles qui désireraient y prendre part, sont priées de s'inscrire au plus tôt.

## Réunion de confrères

A l'occasion du prochain départ de l'abbé Roland Roch, des Missions Etrangères.

M. l'abbé Roland Roch doit bientôt partir pour Szépingkai, Mandchourie, Chine. A l'occasion de ce prochain départ, ses confrères ont tenu à lui présenter leurs hommages et lui offrir leurs vœux de bon voyage et de fructueux apostolat. Ce qu'ils firent, dimanche dernier, lors d'une réunion intime sous les murs hospitaliers de l'Alma Mater. Le R. P. Supérieur, quelques anciens professeurs et dix-sept confrères prirent part à cette fête du souvenir et des adieux.

Au banquet, M. l'abbé Gérard Chaput, au nom de la classe, et le R. P. Farley, au nom du Séminaire, dirent au futur missionnaire toute leur admiration et lui offrirent leurs vœux de succès. Tout ému, l'abbé Roch les remercia de leurs bons souhaits. Assistaient à cette fête, M. l'abbé Roland Roch, M. E. Gérard Chaput, p. s. s., vice-président de la classe, Jacques Barrette, E. E. M., secrétaire, Germain Tellier, E. H. E. C., trésorier, les abbés Eug. Desrochers, Gérard Gaudet, Albéric Lalonde, prêtres, Fr. Jean-Paul Malo, c. s. v., Léonard Derome, notaire, Roger Deshais, avocat, Edmond Bellemare, prof., Roland Simoneau, E. E. M., Jean-Marie Duhamel, comptable licencié, Roger Masse, employé civil, Roch-Albert Forest, voyageur de commerce, Auguste Dufresne, marchand et Rosaire Racette.

## Nominations ecclésiastiques

Son Excellence Mgr J.-A. Papineau a fait, ces jours derniers, les nominations ecclésiastiques suivantes:

MM. les abbés Damien Robert, aumônier au Précieux-Sang; Edouard Jetté, prof. au Séminaire; Anselme Rondeau, vic. à St-Guthbert; Azellus Poirier, vic. à St-Henri-de-Maseouche; Vitalien Fafard, vic. à Lavallée; Michel Roberge, vic. à St-Jean-de-Matha; Rosaire Paquin, vic. au Sacré-Coeur-de-Jésus (Crabtree); Chs-Omer Rouleau, prof. au Séminaire; Victor Amyot, vic. à St-Norbert; Paul Valois, étudiant à Rome; Chs-Edouard Beaudry, vicaire à Berthierville; Gérard Coderre, Gérard Gaudet, et Léon Hénauld, professeurs au Séminaire; Eugène Desrochers, vic. à St-Alexis; Albéric Lalonde, vic. à St-Michel-des-Saints; Antonio Riopel, vic. à St-Ignace-de-Loyola.

## Grand ralliement de Zouaves

A Berthierville, dimanche le 6 septembre 1931. — Compagnies de Sorel, Trois-Rivières et Joliette présentes.

C'est dimanche qu'aura lieu à Berthierville un ralliement de plusieurs compagnies de Zouaves.

La nouvelle compagnie de Berthierville, fondée avec l'aide de celle de Joliette au mois de juin dernier, prépare un programme qui ne peut manquer d'assurer le succès de cette réception. La compagnie de Sorel accompagnée de sa fanfare ainsi que les trois compagnies des Trois-Rivières se joindront à celle de Joliette, ce qui formera un effectif d'environ 200 hommes à Berthierville, dimanche.

La fanfare des Zouaves de Joliette donnera un grand concert au parc public à 4 h. p. m.

La compagnie de Joliette, comprise sa fanfare, comptant maintenant plus de 95 membres, sera au complet et sera reçue par le commandant Desnoyers, un des pionniers de la compagnie de Berthierville.

Les Zouaves invitent leurs nombreux amis à se joindre à eux et à aller les entendre dimanche après-midi à Berthierville.

## Funérailles de Mme A. Forest

En présence de S. E. Mgr J.-A. Papineau, d'un grand nombre de prêtres et d'une foule de parents et d'amis, eurent lieu à St-Thomas, samedi dernier, les funérailles de Eva Lafortune, épouse de M. Adinas Forest. Le frère de la défunte, M. l'abbé Albini Lafortune, directeur de l'Action Populaire, chanta le service. Les abbés J.-B. Chagnon, vic. à la cathédrale, et Félicien Lasalle, neveu de la défunte, remplirent les fonctions de diacre et sous-diacre. MM. les abbés Aumont, curé, et Max. Piette, vicaire, dirent des messes aux autels latéraux.

S. E. Mgr J.-A. Papineau, chanta l'absoute, assisté des chanoines I. Gervais et Emile Lachapelle, de l'évêché, M. l'abbé P.-E. Roy, secrétaire, dirigeait les cérémonies.

Les porteurs étaient MM. Roméo, Florent, Dr Joseph Viateur Lafortune, frères de la défunte, Emile Lasalle et Alidas Jetté, ses beaux-frères.

Outre les prêtres déjà mentionnés, on remarquait au chœur: Mgr A. Piette, P. D., curé de la cathédrale, MM. les chanoines M. Clermont, St-Barthélemy, J. B. L. Gagnon, Ste-Elisabeth; les RR. PP. P.-E. Farley, supérieur du Séminaire, V. Cardin du Noviciat, Ph. Fafard et J. E. Foucher du Scolasticat et Maison Quereux, Placide, o. f. m.; MM. les curés A. Carrières, St-Félix de Valois, H. Lamarche, St-Zénon, O. Archambault, Crabtree Mills, Arthur Richard, He du Pas, H. Beau-doin, St-Cléophas; MM. les abbés Eug. Martin, Omer Bonin, Antonio Gagné, J. B. Desrosiers, Geo. Bélanger, Ant. Thibodeau, D. Caumartin, Ars. Grégoire, O. Ferland, Jos. Dupont, Alc. Allary, Mathias Robert, F. Gadoury, R. Majeau, Omer Valois, F. Mousseau, V. Amyot, M. Roberge, G. Chaput, G. Gaudet; MM. les séminaristes Ls Richard, Alp. LeFebvre, G. Gagnon, Ant. Gagnon, Arm. Asselin; les RR. FF. Carter et Toussignant, c. s. v.

Les familles Forest et Lafortune reçurent à l'occasion de ce deuil de nombreux témoignages de sympathie. Voici les principaux:

Offrandes de messes: M. Adinas Forest, Mgr l'Evêché, les prêtres de l'évêché, l'abbé Albini Lafortune, M. et Mme Onésime Lafortune, le Personnel de l'Action Populaire, Dr et Mme Jos. Lafortune, MM. et Mmes Florent Lafortune, Viateur Lafortune, Emile Lasalle, Gaston Masse, Anthime Charbonneau, Emile Renaud, Couvent de St-Thomas, Dr Edmond Piette, Mme Rodolphe Lussier.

Bouquets spirituels: Les RR. Soeurs Marie-Hermeline et Florentina, le Personnel de la Providence Ste-Genève, MM. et Mmes Roméo Lafortune, Alidas Jetté, Arthur Goyet, familles Emile Lasalle, J.-B. Lasalle et Léger Lapierre, Florent Lafortune, Mlles Jeannette Vincent, Maria Corbeil, Blanche Arbour, Juliette Roch.

Offrande de fleurs: couronne par le Dr et Mme Jos. Lafortune.

Télégrammes de sympathie: Dr et Mme W. Brosseau, Mme J.-A. Dalbec et ses filles, M. Emile Renaud, Canadian Linotype Ltd, par M. Arm. Boucher.

Sympathies: M. l'abbé Zolique Beauchamp, RR. Soeurs Antoine de Padoue, Alfred-Marie, Donatula, Raphaël de Jésus, Imelda et Orence, Florentina, Mictoria, religieuses de la Providence, l'Hôpital St-Eusèbe, les religieuses de l'Immaculée-Conception, Mlle Raphaëlle-Berthe Guertin, M. Lucien Dugas, M. P. P., MM. et Mmes Dr L.-A. Masse, Victor Lafortune, N. P., Swibert Desrochers, Louis Desrochers, Lucien Gaudet, Raoul Lasalle, J.-D. Proulx, Arthur et Henri Lefebvre, Ulric Chénier, Mme Alfred LeFebvre, Mlle Denise Forest, Conseil Municipal de Crabtree, famille Georges Gougeon, M. Roger Vincent, M. l'abbé Rosario Forest, M. Octave Gadoury, pharmacien.

LE TOUR DE LA GASPESIE. — M. et Mme Alphonse Paquin, de Joliette, sont partis, ce matin, pour faire, en auto, le tour de la Gaspésie.

## Première assemblée des C. de C.

Mardi dernier, les Chevaliers de Colomb du Conseil de Joliette tenaient leur première assemblée régulière, après les vacances. Me Guy Guibault, élu grand chevalier en juin dernier occupait le fauteuil présidentiel. Parmi les membres présents on remarquait plusieurs chevaliers de l'Assomption ainsi qu'un frère des Etats-Unis, M. Antonio Provost, professeur à l'Université catholique de Boston. Ce dernier — après que l'ordre du jour fut épuisé — fut invité par le grand chevalier à adresser la parole. Avec une grande facilité d'expression et des termes choisis, il dit à l'assistance ce qu'il faisait là-bas pour la langue et la culture françaises.

Après l'assemblée il y eut fête intime chez Me Guy Guibault, en l'honneur des 25 ans de prêtrise de M. l'aumônier, M. le chanoine Gervais. On présenta à ce dernier les vœux du Conseil de Joliette et on lui offrit un magnifique volume, richement relié. M. le chanoine Gervais remercia chaleureusement les officiers du troisième degré d'avoir souligné d'une façon aussi touchante ses vingt-cinq ans de sacerdoce.

Cette première assemblée a- gone bien pour l'année colom-bienne qui commence.

## Allons-y !

—Bonjour, Jean. — Comment ça va?

—Très bien, merci, mon cher Philippe. Qu'as-tu donc, ce matin, tu parais gai comme un pinson? As-tu encore quelque bonne nouvelle à m'apprendre?

—Oui, puis une fameuse de bonne nouvelle. Imagine-toi donc! La semaine prochaine, il y aura à Crabtree, au profit des oeuvres paroissiales, une grande kermesse qui commencera le 8 à 8 h. et durera 3 jours. Crabtree, tu le sais, c'est une belle paroisse, dotée d'un beau village et remplie de bon monde. C'est tellement vrai que le 17 août dernier, les orateurs politiques ne se laissaient pas de nous le dire. Et tu sais les politiciens, rouges comme tiens, ça ne ment ja-mais... Tiens, tiens, voilà que je m'oublie de nouveau... Pauvres élections! Elles ont été si renversantes, qu'on ne peut s'empêcher d'en parler... Mais fois de la lutte électorale et revenons au grand tournoi charitable qui se prépare à Crabtree pour les 8, 9 et 10 septembre... Tiens, tiens, tu en seras, je suppose. Sans toi, cette fête de charité serait, comme disent les politiciens (encore), comme un jardin sans fleurs, un firmament sans soleil...

—Assez, assez, il ne m'en faut pas tant que ça pour me convaincre. J'irai à la KERMESSE de CRABTREE.

—Bravo! Bravo! Allons-y... et ne manquons pas d'y amener nos amis.

## Course de 12 milles

Joliette-Crabtree, aller et retour

C'est dimanche prochain le 6 qu'aura lieu la course de 12 milles, organisée par MM. Armand Chartier, restaurateur, et Wilfrid Arpin, barbier. Le parcours sera de Joliette à Crabtree et retour. Les coureurs partiront du restaurant de M. Chartier, 9, St-Barthélemy, à 10 h. p. m. et le terme de la course est la Place du Marché. Sept équipes de deux coureurs chacune se sont déjà inscrites pour ce marathon. Voici les noms des coureurs qui forment ces équipes.

- 1—Roméo Laroche et Léon Paul Poirier.
- 2—Georges Plouffe et Gaston Pelland.
- 3—Alexandre Arnault et Maurice Arbour.
- 4—Lucien Rondeau et Henri Laverture.
- 5—Michel Goulet et Baby Ethier.
- 6—J. Francoeur et Chs-Eugène Plante.
- 7—W. Graham et Viateur Laurin.

## Une visite au filtre

Les diverses étapes que suivra l'eau avant d'être distribuée aux Jolietains.

La construction du filtre, commencée au début de janvier dernier, est déjà bien avancée. Il est probable qu'avant deux mois les Jolietains pourront boire de l'eau filtrée. Tous les travaux de ciment sont actuellement terminés, la charpente en fer et le briquetage de l'édifice vont bon train. La Norwood Engineering a même commencé à installer la machinerie.

Une visite sur le chantier de construction nous a permis, hier, de nous rendre compte de l'importance des travaux. La bêtise du filtre mesure 101 pieds de long, 40 de large et 25 de haut. Mais à cette bêtise principale, s'ajoutent trois grands bassins dont deux mesurent 45 x 65 x 20, et le troisième 40 x 75. Tout l'édifice sera lambrissé à l'extérieur en brique jaune, et à l'intérieur en brique blanche, les planchers seront partie en tuile, partie en terrazo. A en juger par ce que l'on voit déjà, le tout offrira un beau coup d'oeil.

Pour un simple mortel, peu ou pas du tout au courant des choses du génie civil, il est assez difficile dans une visite de quelques instants de saisir le pourquoi de chaque appartement d'une construction de ce genre. Mais hier nous avons eu la bonne fortune d'être piloté par le contre-maître des travaux en cours, M. Lucien Durand, pour qui les plans d'architecte n'ont pas de secret. Grâce à ses explications — aussi limpides que l'eau une fois filtrée — nous avons pu comprendre, tant bien que mal, les diverses étapes que suivra l'eau avant d'être distribuée aux Jolietains.

Amenée de la rivière par une turbine ou par une pompe à l'électricité ou, à son défaut, par une

pompe mue par un moteur à gazoline de 200 forces, l'eau est emmagasinée dans un immense réservoir. De là, elle passe dans les chambres de mélange. Il y en a 8 de ces chambres ou l'on commencera à purifier l'eau par des procédés chimiques. Continuant alors sa marche, l'eau tombe dans deux grands réservoirs où elle se débarrasse en partie de la saumure qu'elle a prise dans les chambres de mélange. C'est à présent avoir passé dans ces deux bassins que l'eau entre graduellement dans les chambres du filtre proprement dit. Ces chambres, au nombre de quatre, seront aux deux tiers remplies de sable et de gravier. C'est la dernière étape du filtrage de l'eau qui s'en va ensuite dans le grand réservoir de distribution. Elle est maintenant prête pour la consommation. Qu'on aille pas croire, cependant, que tout cela se fait en un clin d'oeil. En effet, l'eau prend 36 heures pour se rendre du bassin d'emmagasinage au réservoir de distribution. Les ingénieurs ont jugé qu'il n'en fallait pas moins pour faire perdre à l'eau le goût insolite qu'elle prend dans les chambres de mélange.

Au-dessus des chambres du filtre il y aura un troisième étage. On est actuellement à poser la charpente en fer. Ce troisième étage sera divisé, sur la longueur, en deux parties. D'un côté se sera la chambre des contrôles; c'est de là que l'ingénieur de l'aqueduc contrôlera tout le filtrage de l'eau. L'autre côté sera muni d'une large passerelle qui permettra au grand public de voir comment l'eau se filtre.

Ces explications sont loin d'être complètes. Elles n'ont d'autre but que de donner une petite idée de ce que sera le filtre une fois terminé.

A. L.

## Mgr Forbes ira à Fort Resolution en aéroplane

Départ d'Ottawa pour Edmonton vendredi.

Le "Droit" d'Ottawa nous apprenait, ces jours-ci, l'intéressante nouvelle que voici:

"Son Excellence Mgr Forbes, Archevêque d'Ottawa, assistera vers le milieu de septembre au sacre de Son Excellence Mgr Falaise, O. M. I., nommé récemment par Rome, évêque coadjuteur de Son Excellence Mgr Breynat, O. M. I., vicaire-apostolique du Mackensie. La cérémonie aura lieu à Fort Resolution, dans ce vicariat."

"Mgr Forbes sera accompagné du R. P. B. Grant, O. M. I., provincial des Oblats de Langue Anglaise. Les deux distingués voyageurs partiront d'Ottawa vendredi matin par chemin de fer pour Edmonton, Alta. De là, ils se rendront à Waterways, à 300 milles plus au nord. A cet endroit, ils monteront en avion et feront le reste du trajet à Fort Resolution par voie des airs. C'est une expérience nouvelle pour Son Excellence Mgr Forbes qui s'en dit très enthousiasmé. Mgr Forbes prononcera le sermon de circonstance en français au sacre de Mgr Falaise."

## L'Union des Cultivateurs à St-Thomas de Joliette

Spécial à l'Action Populaire

La journée agricole du 4 août dernier commença à porter ses fruits. Ici et là on parle d'organiser des cercles. Et en certaines paroisses c'est déjà chose faite. Ainsi le 30 août, les cultivateurs de St-Thomas se réunissaient à l'invitation de leur curé et procédaient à l'élection des officiers du cercle local.

Cette centaine de cultivateurs on remarquait à cette réunion M. le chan. M. Clermont, M. Arthur Valois et l'abbé Donat Hénauld, respectivement aumônier, président et secrétaire du comité diocésain, MM. les abbés Aumont et Piette, curé et vicaire de la paroisse.

M. le chan. Clermont parla d'abord de l'importance et des avantages de l'U. C. C. pour les cultivateurs. Il dit ce qu'elle a fait dans le passé, les campagnes fructueuses qu'elle a menées à bonne fin, l'influence qu'elle a auprès des gouvernements, les avantages de son comptoir coopératif pour la vente du beurre et

du bétail. Puis il termina en demandant aux cultivateurs de s'enrôler sous l'étendard de l'U. C. C. et d'aimer leur union.

On procéda ensuite aux élections qui donnèrent le résultat suivant: Président: M. Mastai Asselin, sur proposition de M. Gilbert Pagé, secondé par M. Hildège Robitaille.

Vice-président: M. Aristide Champagne, proposé par M. Martial Fernet, secondé par M. Adinas Forest.

Secrétaire: M. l'abbé Max. Piette, vicaire.

Directeurs: MM. Martial Fernet, Adinas Forest, Hildège Robitaille et Norbert Gadoury.

A la fin de la réunion M. le curé Aumont remercia les confères et crier.

ALLONS-Y — Allons-y donc à Crabtree les 8, 9 et 10 septembre. La fête sera belle. Nous en aurons pour notre argent.

## Le Vote dans Montcalm

Grâce à l'obligeance de M. J.-O.-E. Forest, officier-rapporteur, nous pouvons mettre sous les yeux de nos lecteurs le rapport détaillé du vote donné dans le comté de Montcalm aux dernières élections. Sur un total de 3,455 électeurs, 3,155 se sont rendus aux urnes, soit une proportion de 91.3 pour cent. Jamais croyons-nous vote plus considérable ne s'est donné dans le comté. Voici comment il se répartit entre les deux candidats, MM. Duval et Munn.

Municipalités	Votes pour		Majorité pour	
	Duval	Munn	Duval	Munn
Ste-Julienne	238	60	178	
St-Esprit	224	135	89	
St-Alexis	137	160		23
St-Jacques	308	382		74
Ste-Marie-Salomé	63	106		43
St-Liguori	97	145		48
Rawdon	226	195	31	
Chertsey	116	73	43	
Notre-Dame-de-la-Merci	34	5	29	
St-Emile	48	10	38	
St-Calixte	148	39	109	
St-Donat	126	73	53	
	1765	1383	570	188

Majorité pour M. Duval : 382

Joseph-Olivier-Ovide et Adrien Huneau; ses sœurs : Mme Théophrastus Gour (Alma) et Mme Henri Paquin (Anna), son gendre : M. Edouard Dupuis, ses beaux-frères et belles sœurs : M. et Mme Adélarde Marin, de Ste-Adèle; M. et Mme Raoul Marin, de St-Liguori, M. Rosaire Marin, de Montréal, Mme Vve J. N. Gamache, de Joliette, M. Ubald Gamache; ses oncles et tantes : M. Oscar Marin, Mme Vve Georges Marin, M. Roch Marin, M. et Mme Joseph Duplessis, M. et Mme Stanislas Vézina, de St-Esprit, Mme Edmond Thuot, ses neveux et nièces : M. et Mme Léo Venne, M. et Mme Norbert Courtemanche, M. et Mme Henri Cyr, M. et Mme Léo Huneau; la famille Adrien Huneau, la famille J. N. Gamache, de Joliette, Mlle Ophise Hueau et Mlle Blanche Cyr; la famille Théophrastus Gour, la famille Raoul Marin, la famille Adélarde Marin et la famille Paquin Brien de Montréal; ses cousins et cousines : M. et Mme Eugène Archambault, M. et Mme Joseph Pelletier, M. et Mme Herménégilde Martin, M. et Mme Camille Marin, M. et Mme Victor Varin, M. et Mme Philias Vézina, M. Abondius Gamache de St-Joachim, M. Roch Gamache de St-Jérôme, la famille Joseph Gauthier et la famille Horace Marin, etc., etc., ainsi qu'un grand nombre d'amis.

Les porteurs étaient : ses quatre frères : MM. Joseph, Olivier, Ovide et Adrien Huneau et ses deux beaux-frères : MM. Théophrastus Gour et Henri Paquin. Les deux quêteuses furent : Mmes Raoul et Adélarde Marin.

Etaient également présentes : la congrégation des Dames de Ste-Anne et les RR. Soeurs de la Providence.

Mme Adrien Marin laisse dans le deuil : son époux : M. Adrien Marin; son beau-père, M. Josephat Marin, une fille, Mme Edouard Dupuis (Blondine), ses frères Joseph, Olivier, Ovide et Adrien Huneau; ses sœurs, Mme Théophrastus Gour (Alma) et Mme Henri Paquin (Anna); son beau-frère : M. Cordéric Dumont.

**Feu M. J.-Bte Proulx, curé.** — La semaine dernière, la fabrique a exhumé les restes d'un des anciens curés de St-Lin : M. l'abbé Jean-Baptiste Proulx, ancien vice-recteur de l'université Laval et huitième curé de notre paroisse. M. l'abbé J.-Bte Proulx a été curé de St-Lin de 1884 à 1904. Il est décédé le 4 mars 1904 à l'hôpital général d'Ottawa, transporté à St-Lin le jour d'une très forte tempête de neige, il fut difficile alors de trouver l'endroit exact où le défunt voulait reposer, voilà pourquoi il fut enterré, le 5 mars 1904, un peu en dehors de son terrain de famille. Comme la fabrique de St-Lin a décidé de retarder à plusieurs années le changement de la loi, transférer M. le curé J.-B. Proulx, dans son terrain de famille. Maintenant, M. l'abbé J.-B. Proulx repose à côté de sa mère, là même où il avait exprimé le désir de dormir son dernier sommeil.

**Sépulture Beaudoin.** — Le 27 août, est décédé à l'hospice de St-Lin : Edouard Beaudoin, fils de feu Louis Beaudoin et de feu Adélarde Lachapelle. Le service eut lieu samedi dernier le 29 août et fut chanté par Mgr Eustache Dugas, curé, assisté de MM. E. Filiatrault et L. Dion, comme diacre et sous-diacre. Au chœur : on remarquait M. l'abbé Jérémie Roy, aumônier de l'hospice de St-Lin.

M. Edouard Beaudoin est mort soudainement, après une longue maladie cependant. Il était âgé de 40 ans. Il laisse pour pleurer sa perte : sa belle-mère : Mme Ls Beaudoin, un frère : Louis, de Montréal; deux sœurs : Mme Philoza Hébert (Marie-Louise) et Ste-Clothilde de Châteauguay et Mme Victor St-Jean (Alida) de

Dans l'assistance très nombreuse on remarquait : son époux, M. Adrien Marin, ses frères : MM.

**VIOLON**  
M. le professeur **MAURICE DUCHARME** annonce qu'il continuera à partir du 1er septembre à donner des cours de violon. S'adresser à **11, St-Viateur, JOLIETTE** Tél. : 2

nous aimons à rappeler le souvenir de M. Augustin Blanchet, premier curé de St-Lin, de 1835 à 1841 et qui mourut à l'âge de 34 ans. En 1841, il fut enterré dans la vieille église, puis en 1890 il fut transporté dans l'église nouvelle; enfin en 1902, il fut exhumé de nouveau et déposé dans le cimetière où un monument nous indique qu'il repose non loin de M. le curé J.-B. Proulx.

**Professions.** — Le jour de la belle cérémonie de la profession religieuse, à la maison-mère des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie à Outremont, mardi le 25 août, le couvent de St-Lin était représenté par quatre de ses anciennes élèves dont l'une prononçait ses vœux perpétuels : Sr M.-Bernard-Joseph (Thérèse Archambault) et les trois autres, leurs vœux temporaires : Sr M.-Louis-Hector, (Gilberte Pelletier); Sr M.-Paule-Emélie (Jeanne Brassard) et Sr M.-Alice-Lucie (Imelda Lafrenière).

**Enseignement ménager.** — Cette année, à notre couvent, s'ouvrent des cours d'enseignements ménager, sous le contrôle du Département de l'Instruction publique, en vue de donner à nos jeunes filles une formation pratique, pour les préparer à devenir les bonnes ménagères de demain. A cet effet, les religieuses des Soeurs des SS. NN. de Jésus et de Marie, ont aménagé une pièce où les élèves trouveront tous les accessoires nécessaires pour l'étude de l'art culinaire.

Ces cours d'enseignement ménager : couture, tricôt, ménage, cuisine, sont ajoutés aux études déjà complètes pour l'obtention des brevets élémentaires et supérieurs.

De plus, une classe régulière d'anglais sera donnée aux jeunes filles qui désirent poursuivre leurs études dans cette langue. Donc, il est facile de constater que les religieuses ne négligent rien pour donner une éducation complète et solide.

**Balle au camp.** — Dimanche dernier le club St-Lin est allé rencontrer le club de l'Epiphanie et a réussi, pour la première fois de la saison à le battre par le résultat de 11 à 7. Malheureusement, la partie fut arrêtée à la septième manche à la suite d'une vive discussion, provoquée par le refus du club de l'Epiphanie d'accepter la décision des arbitres. Comme l'Epiphanie se refusait à continuer la partie, le club de St-Lin fut dans l'obligation de laisser le terrain. Le résultat était de 11 à 7 en faveur du St-Lin. Le même jour, L'Impérial de St-Lin enregistrait une nouvelle victoire sur le club de Ste-Marie Salomé par 8 à 6.

# NOTRE VENTE COLOSSALE se continue...

Pour être fièle à notre devise de toujours donner les meilleurs valeurs et pour faire connaître cette politique de notre magasin à un plus grand nombre d'acheteurs, nous avons décidé de continuer notre grande vente à réduction.

**Préparée depuis des mois** en coopération avec les grands manufacturiers, cette vente rencontre l'assentiment d'une clientèle toujours grandissante. Preuve que nous offrons des aubaines exceptionnelles qui font baisser notre stock, mais qui gardent votre porte-monnaie bien garni.



Tout est nouveau et à la mode dans cette vente accueillie avec joie par des milliers d'acheteurs économes.

## La Vente bat son plein

PROFITEZ DES AUBAINES QUE NOUS OFFRONS: IL EN EST ENCORE TEMPS.

# Geo. DAHER

19, Place LAVALTRIE, JOLIETTE.

### SAINT-ESPRIT

(De notre correspondant). **Décès de Mme U. Savoie.** — Lundi, 31 août avait lieu les funérailles de Mme Urgel Savoie. Elle était âgée de 59 ans. Le service fut chanté par M. l'abbé Sina Barrette, curé.

La défunte était malade depuis plusieurs mois. Elle laisse dans le deuil son mari, M. U. Savoie et un fils adoptif, M. Athanase Lapointe.

Les porteurs étaient : MM. et Mmes Camille Marsan, Avila Vézina, Elzéar Lesage, Napoléon Pelletier, Fridolin Lamarche, Elisée Sirard.

Un grand nombre de parents et d'amis suivait le corps dont voici la liste de quelques parents : son mari : M. U. Savoie, son fils, M. Athanase Lapointe; ses sœurs Mme Chs Leblanc, Mme S. Lauzon; ses frères, Alexandre et Joseph Lapointe; sa belle-soeur : Mme J.-B. Lapointe; M. et Mme Jos. Savoie, M. Chs Leblanc, M. J.-B. Lapointe, M. et Mme Yvano Guilbault, M. Rosario Leblanc, Mme Jos. Gauthier, Mme Albert Lafrenière, Mme Roméo Lépine, Mlle Agnès Lapointe, Mlle Solange Charpentier, M. Paul Charpentier, Chs Larivière, M. et Mme Adrien Riopel, Mlle Riopel, Mme H. Landry, M. D. Landry, Mme Desrochers, M. et Mme N. Contant, M. et Mme N. Leblanc, MM. Joseph et Bernard Landry, Mlle M. Landry, M. Leroux.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

**Offrandes de messes :** Mme R. Lapiere, 30 messes, M. et Mme Alexandre Lapointe, 30 messes, M. et Mme Adrien Lapointe, 30 messes, M. et Mme Henri Charland, 90 messes.

**Bouquets spirituels :** M. et Mme Lapointe, Alexandre Lapointe, M. et Mme Louis Saint-Jean, M. et Mme Joseph Saint-Jean, M. et Mme Wilfrid Leblanc.

**Symphonies :** M. et Mme Fridolin Lamarche, M. et Mme Athanase Côté, M. et Mme Joseph Pelletier, Beaudoin et Frères.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les

personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies.

**Visiteurs.** — Mme William Lemire et sa fille Elisabeth de Montréal étaient en visite ici dimanche dernier chez des parents et amis.

M. G. Thériault, de Montréal, était de passage chez sa tante au presbytère. M. Thériault entre chez les Frères de St-Jean-de-Dieu.

Mardi soir arrivait dans notre paroisse le R. P. H. Séguin, rédemptoriste. Le R. Père prêchait actuellement une retraite à nos élèves du couvent. Il est venu l'an dernier en prêcher une aux citoyens.

**Baptêmes.** — Le 26 août, M. et Mme H. Rochon avait le plaisir d'annoncer à leurs parents, la naissance d'une fille-Marie-Thérèse-Claire. Parrain et marraine : M. et Mme M. Lagrenade.

Le 27, M. et Mme Chs-E. Wolfe étaient les heureux parents d'un garçon baptisé, sous les noms de Armand-Gaétan. Parrain et marraine : M. R. Colin et sa fille Elisabeth.

Mardi, avait lieu l'ouverture du couvent de la paroisse, sous la direction des Soeurs Ste-Anne; 75 élèves ont fait leur entrée; 40 pensionnaires et 35 externes.

### St-Gabriel de Brandon

(Spécial à l'Action Populaire)

**Mariage Coutu-Beaudry.** — Lundi dernier, dans l'église de St-Gabriel, était béni le mariage de M. Alphonse Coutu à Mlle Hélène Beaudry, tous deux de cette paroisse. Les pères, MM. Gaspard Beaudry et Zénon Coutu, servaient de témoins à leurs enfants. Deux filles d'honneur : Mlles Rose Beaudry et Sim. Coutu accompagnaient la mariée. Les petites Fernande Coutu et Monique Comtois faisaient office de bouquetières.

La mariée portait un bouquet de roses roses découpées de lis blancs et de fougères. Les bouquets des filles d'honneur étaient semblablement constitués.

M. Beaudry, père de la mariée, offrit le dîner et le soir il y eut réception à laquelle prirent part près de 90 invités.

Les nouveaux époux reçurent nombre de cadeaux de valeur qui furent généreusement offerts par les invités. En voici la liste : Mme J.-Bte Coutu, couverture blanche; M. Henri Beaudry, \$5.00 en or; notaire V. Coutu, \$10.00; M. Alphonse Beaudry, couverture en

sie; M. Omer Lajeunesse, Joliette, couvertures; M. Adélarde Coutu, nappe à thé; Mme Sylvio Lafortune, \$5.00 en or; M. Rosaire Lajeunesse, Joliette, assiette à gâteau; M. et Mme Gilbert Croisetière, couverture en soie; M. et Mme Jos. Lafortune, plateau à bonbons; M. Téléphore England, jarre à biscuits; M. Jos. Frappier, horloge; Mlles Charbonneau, cabaret; Mme L. Lebeau, service à épices; M. Arth.

Duperreault, service à vin; Mme Comeau, \$3.00; la famille Amb. Coutu, crucifix en bois naturel; la famille C. Champagne, cabaret; M. et Mme Georges Baril, nappe à thé et napperons; Mlle Rose Beaudry, serviette de bain; Jos. Lafortune, lèche-frite; M. et Mme Albert Dubeau, corbeille à pain; M. René Poirier, cadran; la famille E. Fréchette, nécessaire de voyage; R. C. L. Coutu, miroir double; M. et Mme H. Gaudry, service de chambre; M. et Mme C. Bouffard, 2 paires d'oreillers brodées; Mlle Rosalie Coutu, rideaux en toile; Mlles Geoffroy, serviette de bain; M. Yvon Sarazin, service à barbe; M. Luc Coutu, plateau; M. Roméo Coutu, bouilloire; M. Jos. Houde, plateau; Mlle Blanche Coutu, cafetière; Mlle Jeanne Beaudry, nappe à thé; Mlle Sim. Coutu, nappe en toile; M. et Mme Ray. Tessier, théière; Mlle Rose Duperreault, bain-marie; M. Art. Hébert, plateau; Mlles Florence et Eliane Coutu, pots à fleurs; Mlle Jeanne Coutu, rideaux de porte; M. Anatole Coutu, porte-journaux, etc., etc.

Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

LA MARQUE FASHION-CRAFT EST LE CACHET DE L'ÉLÉGANCE



ON PEUT SE VÊTIR n'importe comment. Mais... quand on veut s'habiller, on choisit DES VÊTEMENTS **FASHION-CRAFT** dont la coupe impeccable et le beau fini donnent une satisfaction durable. QUALITÉ SANS ÉGALE \$25 et plus

**Jos. Dufresne Fils**  
ENRG.  
Rue NOTRE-DAME  
Joliette

### ST-LIN

(De notre correspondant)

**Baptêmes.** — Ont été baptisés :

Le 27 août, Marie-Suzanne-Pierrette, fille de David Lussier et de Stella Beaudry. Parrain et marraine : M. et Mme Xavier Lussier de Joliette, grands parents de l'enfant.

Le 27 août, Joseph-Zénon-Florian, fils de Henri Archambault et de Germaine Gladu. Parrain et marraine : M. et Mme Zénon Chaumont, oncle et tante de l'enfant.

Le 30 août, Joseph-Hervé-Léonard, fils de Jean-Baptiste Gariépy et de Eugénie Archambault. Parrain et marraine : M. et Mme Hervé Gariépy.

**Sépulture Beaudoin.** — Le 27 août, est décédé à l'hospice de St-Lin : Edouard Beaudoin, fils de feu Louis Beaudoin et de feu Adélarde Lachapelle. Le service eut lieu samedi dernier le 29 août et fut chanté par Mgr Eustache Dugas, curé, assisté de MM. E. Filiatrault et L. Dion, comme diacre et sous-diacre. Au chœur : on remarquait M. l'abbé Jérémie Roy, aumônier de l'hospice de St-Lin.

M. Edouard Beaudoin est mort soudainement, après une longue maladie cependant. Il était âgé de 40 ans. Il laisse pour pleurer sa perte : sa belle-mère : Mme Ls Beaudoin, un frère : Louis, de Montréal; deux sœurs : Mme Philoza Hébert (Marie-Louise) et Ste-Clothilde de Châteauguay et Mme Victor St-Jean (Alida) de

### St-Lin.

Dans l'assistance on remarquait en plus des parents cités plus haut : des oncles et tantes, des cousins et cousines dont : M. et Mme Noé Tourangeau, Mme Hildège eBaudoïn et sa fille Olive, M. et Mme Joseph Desmarais, de Montréal et M. et Mme Joseph Duguay. Etaient également présents : M. et Mme Avila Beaudoin, Mlles Rita et Lucille Beaudoin, M. et Mme Dr Armand Beaudoin, M. et Mme Notaire C. E. Pauzé, M. et Mme Alphonse Beaudoin, M. et Mme Dr J. B. M. Forest, M. Ernest Patry, les RR. Soeurs de la Providence, M. et Mme Louis Patry, M. et Mme Siméon Labrèche, ainsi que plusieurs autres. Les porteurs furent : MM. René Locas, Avila Renaud, Joseph St-Jean, Georges Perron, Rosaire Rivest et P. Leslie Monahan.

**Sépulture Marin.** — Vendredi dernier est décédée Mme Adrien Marin, née Albina Huneau, à l'âge de 54 ans, après plusieurs mois de maladie. Les funérailles eurent lieu lundi matin, le 31 août.

Mgr E. Dugas, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Paul Marin, professeur au Séminaire de Sherbrooke, et cousin de la défunte. MM. les abbés E. Filiatrault et L. Dion, vicaires servaient comme diacre et sous-diacre. Au chœur : assistaient : Mgr E. Dugas, curé et M. l'abbé Jean Gamache, séminariste.

Dans l'assistance très nombreuse on remarquait : son époux, M. Adrien Marin, ses frères : MM.

**Voulez-vous une protection parfaite ?**

SI OUI, PLACEZ VOS ASSURANCES par l'entremise de

**J. Conrad Perrault**

Représentant de la Great West

Courtier en assurances générales

SYNDIC EN FAILLITES

69, NOTRE-DAME, Tél. 42 JOLIETTE.

**AU SEMINAIRE**

Les vacances s'en vont! — Il y a près d'un siècle que l'on a dit: "Les rois s'en vont!" Depuis plusieurs centaines d'années, l'on s'en va répétant, à l'époque où les feuilles commencent à se laisser choir: "Les vacances s'en vont!" Il est des temps où les intéressés déplorent leur fuite; il en est d'autres où elles semblaient s'allonger outre mesure. Tout cela dépend bien un peu de l'humeur. Cette année, d'aucuns les ont trouvées longues. Les chômeurs, qui ont des loisirs, observèrent professeurs et élèves et paraissaient surpris qu'ils ne fussent pas les seuls innocents. En plus, tant de misérables qui négligent la campagne et ne voudraient vivre que dans les villes demandent en vain du travail, que ce dernier prend du relief et que même les étudiants peu actifs doivent le désirer plus que de coutume...

Les vacances s'en vont! Mais ont-elles été remplies! Pour ceux qui s'intéressent au Séminaire de Joliette, du moins. Que d'émotions elles nous ont fournies, et combien diverses!

Les 14, 15 et 16 juillet, c'était le Triduum d'Actions de Grâce à l'occasion du Premier Centenaire des C. S. V. (1831-1931).

On le célébrait au Séminaire de Joliette, ce centenaire, avec un éclat insurpassé. Rien de plus juste: les frères Champagnieur, Fayard et Chrétien, premiers Clercs de St-Viateur à fouler le sol sacré de la patrie, s'établirent au Collège Joliette, le 28 mai 1847. Ils ont donc, au nom de leur communauté, fondé une oeuvre destinée à se développer sans cesse, sur le terrain où nous passons chaque jour avec indifférence, peut-être. Séance mémorable du 13 au soir, banquets solennels des 14, 15 et 16. Honneurs ecclésiastiques conférés au R. P. Latour, organisateur de ces superbes assises, autant de faits qui se graveront dans la mémoire des milliers de spectateurs et d'enfants de l'Alma Mater.

Le programme des fêtes de juillet comportait une messe solennelle pour le cardinal Rouleau qui avait accepté de présider aux agapes Joliettaïnes, mais que la mort avait surpris avant l'exécution de ses engagements. Le mois ne devait pas s'achever avant que l'on rendit les derniers devoirs à un religieux qui avait consacré quarante ans de sa vie intense à servir le Séminaire de Joliette, le R. Père Louis-Joseph Morin. Lors du Triduum d'actions de grâce il se multipliait, il était tout à tous, il serait affectueusement la main à ses amis, leur disait un bon mot. Le 27, indisposé, il refusait de se rendre au camp qu'il faisait construire au huitième! Le 28 au matin, à 7.30, confesseur, administré, il entra dans l'éternité! L'émotion fut intense. Elle égalait la surprise causée par un coup aussi inattendu. Des milliers d'anciens, d'amis et de fidèles se pressèrent auprès de la dépouille mortelle exposée dans le parloir qui, déjà, avait reçu celles des toujours regrettés P. Saucier et Charlebois. Dieu voulut que le Père Morin se rendit à sa dernière demeure en passant par la voie de l'apothéose. La cathédrale fut trop petite pour loger tous les anciens, les amis et délégués aux funérailles. Mgr Papineau officiait, des évêques, des prélats, des prêtres remplissaient le sanctuaire et refluaient jusque dans la nef.

L'Université de Montréal a-vaient délégué ses plus vénéra- bles maîtres, l'Hôtel de ville, la politique, les professions étaient

largement et brillamment re- présentés. Mgr Papineau fit l'oraison funèbre du défunt. Elle fut courte mais chaque mot portait. On se rappelle cette série d'admirables émus commençant par ces paroles: "Le Père Morin a vécu au Séminaire pendant plus de quarante ans..." "Le Père Morin avait un très grand coeur". "Il aimait ses amis." "Il aimait ses élèves". "Il aimait ses anciens élèves". "Il aimait son collège". "Il aimait sa communauté." "Il aimait enfin sa ville de Joliette..."

Les journaux ont donné l'intéressante biographie du Père Morin. Inutile d'y revenir ici. Toutefois, notons un fait cité par le R. Père Latour à la fin du repas offert à un groupe de personnes qui avaient assisté aux funérailles. "L'on a beaucoup loué la belle intelligence du Père Morin, remarqua le Provincial. Vous savez combien l'on a eu raison. A Paris, il étudia la physique sous un maître illustre, M. Branly et ce professeur célèbre conçut une si haute estime envers son élève qu'il s'efforça de se l'adjoindre dans l'enseignement et de s'en faire un assistant dans ses expériences. Le Père Morin préféra consacrer ses talents au service de ses compatriotes et c'est alors qu'il vint occuper une chaire de sciences au Séminaire de Joliette."

Les anciens élèves du Père Morin sont unanimes à louer son zèle et sa compétence dans l'enseignement. Le regretté défunt vouait un véritable culte à la mémoire du Père Beaudry. En 1927, il fit des démarches pour faire exhumer les restes de celui qui a laissé une réputation de sainteté et les faire placer près de ceux du Père Champagnieur. Par une délicatesse dont nous sommes redevables au Père Latour, le Père Morin dormira son dernier sommeil à l'endroit où le Père Beaudry a reposé pendant vingt-cinq ans.

**Le nouveau Supérieur.** — La disparition du R. Père Morin laissait un grand vide à combler. Quelques jours avant sa mort, il avait été nommé supérieur pour un second terme. Plusieurs candidats bien qualifiés pouvaient occuper cette charge de premier plan. Le trône étant vide on y fit monter celui qui s'en rapprochait davantage, le R. Père Paul-Emile Farley, nommé assistant-supérieur après le départ du R. Père Ovide Roch, c. s. v. Cette nomination paraît avoir été accueillie avec une vive satisfaction tant chez les anciens que chez les élèves actuels, car le nouveau titulaire prend la direction de la Maison au moment où il a amassé un très riche bagage de science et d'expérience.

Ancien élève de l'Ecole Normale Jacques-Cartier et du Séminaire de Joliette, le R. Père Farley a, dans la suite, étudié pendant trois ans à Paris et il y a conquis ses degrés de Licencié ès Lettres. Plus tard, il enseigna la Théologie au Scolasticat, les classes de Belles-Lettres et de Rhétorique au Séminaire, puis trois années à la préfecture des études Pont initié à l'art si compliqué du gouvernement.

Le R. Père Farley s'est acquis une réputation enviable d'écrivain. On lui doit "La Terre-Sainte, témoin de l'Évangile"; Marie de l'Incarnation. (L'oeuvre des tracts); Le Caractère de l'Adolescent; Livres d'enfants;

Jean-Paul, (roman de collège); Le choix d'une carrière après le cours classique (Brochure); Un manuel d'histoire du Canada rédigé en collaboration avec le R. P. G. Lamarche."

Il est à préparer un volume sur "L'Orientation professionnelle après le cours classique." Une étude de cette nature nous manque au Canada et surtout dans notre province. L'on a trop longtemps pensé que le Droit, la Médecine, le Notariat et le Génie civil étaient les seules professions libérales auxquelles puissent aspirer les Bacheliers ès Arts. Ce sera l'un des grands mérites du Père Farley d'avoir compris les besoins de son temps et d'avoir accumulé de précieux renseignements pour la jeunesse étudiante de nos collèges classiques. Le Père Farley est l'un des membres fondateurs de la Société Historique de Joliette.

Nous souhaitons une administration heureuse au nouveau supérieur.

**Le nouveau préfet des études.**

Avec l'ascension du Père Farley, la position de préfet des études devenait vacante. Le R. Père Provincial n'eut pas de peine à la combler en y appelant le R. Père Dumontier qui avait à son actif dix années de préfecture à Rigaud et sept années d'enseignement couronné de succès au Séminaire de Joliette.

Père Dumontier fut régisseur de la salle académique pendant sept ans également et on lui doit d'avoir su monter les pièces classiques qui ont attiré des foules émus dans notre salle académique lors de la fête annuelle du Séminaire.

**Nouveau préfet de discipline.**

Le nouveau s'est introduit partout cette année. Le Père Lavallée, nommé professeur de Belles-Lettres au collège Bourget passe les rênes de la discipline au R. Père McNabb, ancien surveillant expérimenté.

L'on comprend après cela, que le R. Père G. Lamarche, ancien professeur de Rhétorique à Joliette et nommé au même poste à Bourget ait pu glisser cette phrase dans une lettre de félicitations au Père Farley: "Est-ce la fin du monde?"

**Honneur au mérite**

**Ecole Ménagère Régionale de Sainte-Ursule**

Avant d'ouvrir ses portes à la recrue de ses nouvelles élèves, l'Ecole Ménagère Régionale de Sainte-Ursule est heureuse d'informer parents, amis et intéressés, des succès de la fin d'année scolaire 1931.

**Diplômes de musique.**

Quatre élèves musiciennes ont obtenu en juin dernier, le résultat que voici: Mlles Gervaise Dumoulin et Thérèse Alarie, diplômées "Agrégées", avec les notes "Grande Distinction" et "Distinction"; Marthe Leblanc, diplômée "Supérieur", avec "Distinction" et Marguerite Fontaine, diplômée "Intermédiaire". Félicitations et louanges à l'excellent professeur, Mlle Annette Dumas, qui reprendra ses cours en septembre prochain.

**Diplômes classiques.**

Cinq élèves viennent de recevoir leur Brevet classique, décerné par le Département de l'Instruction Publique, dans l'ordre suivant: Mlles Yvette Bellemare, Cécile Saint-Louis, Alice Dumas et Germaine Lemay, Diplôme "Supérieur Français" avec la note "Distinction"; Brevets anglais "Supérieur" et "Elémentaire", également avec "Distinction", Mlle Victoria René, Diplôme "Elémentaire Français" avec distinction.

**Diplômes Ménagers.**

Le 6 juin, Mlles Adrienne Savoie, Antonia René, Rachel Allard, élèves du "Cours Spécial" recevaient le diplôme "Supérieur Ménager" avec la note "Très grande Distinction". Les Cours abrégés de vacances, suivis par 21 religieuses, du 10 au 22 août, ont donné comme résultat l'obtention de 13 diplômes

**... NOUVEAU MAGASIN DE CHAUSSURES ...**

Joliette vient de s'enrichir d'un nouveau magasin de chaussures. Ouvert dans l'ancien salon d'autos de DAOUST-FRENETTE, 59, rue NOTRE-DAME, il sera connu sous la raison sociale de

**D. PERRAULT Enrg.**

M. DeLOURDES PERRAULT, depuis longtemps dans le commerce de la chaussure, en est le propriétaire.



Voisin de la Banque Royale, situé juste en face du Marché, ce magasin est d'un accès facile à la population de Joliette et des environs qui y trouvera un assortiment complet de CHAUSSURES, DE TOILETTE, DE TRAVAIL, DE PARDESSUS, DE SOULIERS OU BOTTINES POUR ENFANTS, DE CLAQUES, ETC.

Toutes les DERNIERES NOUVEAUTES se sont donné rendez-vous à ce nouveau magasin qui, en plus du choix, offre à ses clients des prix alléchants. Qu'on ne manque pas de voir l'étalage des beaux modèles, des dernières nouveautés qui se trouvent dans ce magasin.

**Bienvenue à tous. Satisfaction garantie.**

**D. Perrault Enrg.**

MARCHAND DE CHAUSSURES

59, NOTRE-DAME, Tél.: 128w JOLIETTE, P. Q.

LIVRAISON A DOMICILE



Ménagers et de 8 certificats. Félicitations à ces méritantes diplômées.

Il serait à souhaiter que Mlles les institutrices laïques aient le désir de prendre part à ces cours qui deviendront probablement obligatoires pour elles, dans un avenir prochain.

La municipalité scolaire de Ste-Ursule mérite des félicitations pour l'indemnité généreuse qu'elle offrit aux institutrices de la paroisse qui auraient aimé à suivre ces cours. L'entrée des élèves, au Pensionnat et au Jardin de l'Enfance de l'Ecole Ménagère Régionale de Sainte-Ursule eut lieu le 1er septembre.

Les élèves du Cours Spécial devront se rendre le 7 septembre. De plus amples informations concernant ce cours seront données au courant de la présente année.

**ST-LIGUORI**

(De notre correspondant)

**Décès Cantin.** — Vendredi dernier eurent lieu en l'église paroissiale les funérailles de Mlle Gabrielle Cantin, décédée à l'âge de 15 ans et 1 mois.

M. le curé fit la levée du corps et M. l'abbé Mousseau, vicaire chanta le service, assisté de diacre et sous-diacre. M. l'abbé Gagnon assistait au choeur.

Les porteurs étaient MM. Jean et Maxime Cantin, Roger Beauzoin, Gérard Léveillé, Lorenzo Perreault et Lucien Laliberté.

La défunte laisse pour la pleurer son père, M. Alvas Cantin; deux soeurs: Mlles Emilienne et Alice; trois frères: MM. Willie, Pierre-Léon et Azellus.

Dans la nombreuse assistance on remarquait MM. et Mmes Horace Joly, Méd. Laporte, Orald Perreault, Octave Cantin, Urgel Léveillé, Damase Léveillé, Jos. Rivest, Horm. Picard, N. Desrosiers, Mlles Yolande Joly, Cécile Perreault, Pauline Cantin, Laurette Masse, Isola Ratelle, Annette Perreault, Laurette et Dora Laliberté, Simonne et Alice Courtemanche, Marie-Anne Lane, Flora Rivest, Bella Léveillé, Rose-Aimé et Gabrielle Dupuis; Mmes James Laliberté, Charles Lane; MM. Edmond Lane, Omer

Léveillé, Roland Perreault, Hecclitons à ces méritantes diplômées. Il serait à souhaiter que Mlles les institutrices laïques aient le désir de prendre part à ces cours qui deviendront probablement obligatoires pour elles, dans un avenir prochain.

La municipalité scolaire de Ste-Ursule mérite des félicitations pour l'indemnité généreuse qu'elle offrit aux institutrices de la paroisse qui auraient aimé à suivre ces cours.

L'entrée des élèves, au Pensionnat et au Jardin de l'Enfance de l'Ecole Ménagère Régionale de Sainte-Ursule eut lieu le 1er septembre.

**St-Roch de l'Achigan**

(De notre correspondant)

**Baptêmes du mois d'août.** — Le 8, a été baptisé Joseph-Azarias-Raymond, enfant de Avila Rivest et de Florida Tourangeau. Parrain et marraine: M. Azarias Leblanc et Régina Rivest, son épouse.

Le 12, fut portée au baptême, Marie-Louise-Annette, enfant de Edouard Gariépy et de Léonie Renaud. Parrain et marraine: M. Joseph Renaud et son épouse, Marie-Louise Racette.

Le 13, fut tenue sur les fonts baptismaux Marie-Marguerite-Claire, enfant de Henri Tourangeau et d'Yvonne Racette. Parrain et marraine: Henri Racette et Lucia Chaillé, son épouse.

Le 20, fut régénérée par le baptême, Marie-Joseph-Lorraine, fille de M. Rémi Henri et d'Évelina Beaudry. Parrain et marraine: M. Joseph Majeau et son épouse, Gabrielle Ebaudry.

Le 20, fut faite enfant de l'Eglise Marie-Lise-Céline, fille de M. Ludger Rochon et de Georgina Nantais. Parrain et marraine: M. Irénée et Mlle Victoire Rochon, frère et soeur de l'enfant.

Le 20, M. Roch Elie Lemire présentait au baptême un fils qui reçut le nom de Joseph-Roch-Jacques. Le parrain fut M. Joseph Lemire et la marraine, Mlle Jeanne Villemare.

Le 30, fut baptisé Joseph-Raymond-Lionel, fils de M. Joseph Muloin et de Herna Labrèche. Parrain et marraine: Lorenzo et Solange Muloin.

Le 30, M. Gaspard Thuot faisait baptiser un fils, Aurèle-Jean-Claude. Parrain et marraine: Adélaïde Thuot et Anne-Marie Allard.

**Décès Henri.** — M. Amédée Henri est décédé dimanche dernier, à l'âge de 7 ans et 9 mois. Il laisse pour pleurer sa perte son épouse Florentine Beaudry; trois frères: Louis, Hermas et Hormidas; deux soeurs Alphonse et Odile; onze enfants: Antonelli, Antonio, Emile, Hénédine, Irène, Luc, Léopold, Rosa, Rosaire et Thérèse (Soeur Marcia de la Providence).

Le service funèbre a eu lieu mercredi matin au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

**Adieu au monde.** — Mlle Yvette Thuot, fille de Joseph Thuot, est entrée chez les religieuses de Marie Réparatrice. Et Mlle Juliette Guilbault, fille de M. Zénon Guilbault, est entrée au noviciat des Srs Missionnaires de l'Immaculée-Conception. Nos vœux de santé et de persévérance à celles qui nous ont quittés pour poursuivre leur idéal religieux.

**Concours de photographies**

DE L'OISEAU BLEU

L'Oiseau bleu a institué au commencement des vacances un concours de photographies pour ses jeunes lecteurs. Les privilégiés ont passé des semaines de repos à la campagne, les autres ont dû rester à la ville, mais tous pouvaient prendre part à ce concours.

Il était divisé en trois sections: 1—Monuments historiques; 2—Scènes champêtres; 3—Paysages.

Conditions du concours La livraison de juin-juillet fixait les conditions du concours:

1—Les lecteurs de l'Oiseau bleu ont jusqu'au 15 septembre prochain pour faire parvenir leurs meilleures photographies au Directeur de la revue.

2—Toute photographie doit porter au verso: a—Le nom et l'adresse du concurrent; b—La date et le lieu où elle a été prise;

c—le sujet qu'elle représente. 3—Tout concurrent peut soumettre autant de photographies qu'il lui plaît, pourvu qu'il les ait prises entre le 1er juin et le 1er septembre 1931.

4—Tout abonné ou lecteur de l'Oiseau bleu, tant des Etats-Unis que du Canada, peut s'inscrire comme concurrent. 5—L'Oiseau bleu d'octobre 1931 publiera le résultat du concours et reproduira quelques photographies primées.

**Douze prix aux gagnants** Une somme de \$15.00 sera distribuée aux gagnants; plusieurs autres prix récompenseront aussi l'effort des concurrents.

L'Oiseau bleu de juin-juillet a publié un coupon qui donne le droit de participer à ce concours de photographies. Celui d'août-septembre en publiera un autre: 5 sous le numéro. Abonnez-vous à l'Oiseau bleu, revue illustrée pour la jeunesse. Abonnement: 50 sous par année.

Adressez toute communication et photographies au Directeur de l'Oiseau bleu, 1182, rue Saint-Laurent, à Montréal.

**VOS DENTS**

Faites examiner votre bouche aux

**Rayons X**

Anesthésie au GAZ

**Dr L. Desrosiers**

31, PLACE LAVALTRIE

Il n'y a pas de riche qui ne puisse recevoir, ni de pauvre qui ne puisse donner.

# Petites Annonces

**STE-JULIENNE.** — A vendre un étal de boucher avec propriété et outillage. Le tout, pour cause de santé, sera vendu à bonnes conditions. S'adresser à F. Leclerc, Village de Ste-Julienne, 3 sept. 2 fs p.

**PERDU.** — Un chapelet en perles, monté en or, a été perdu, le samedi 29 août, du Garage Paré, coin St-Viateur et Place Bourget, au Marché. Prière de le rapporter à nos bureaux, 28 place Bourget. 3 sept. 1 fs.

**PERDU.** — Un chapelet en or, a été perdu, le samedi 29 août, du Garage Paré, coin St-Viateur et Place Bourget, au Marché. Prière de le rapporter à nos bureaux, 28 place Bourget. 3 sept. 1 fs.

**TERRE A VENDRE.** — Belle propriété de 108 arpents, située près de l'Eglise Saint-Paul-de-Joliette, bonnés bâtisses, terre à jardinages. S'adresser à Mme Vve Joseph Payette, Saint-Paul-de-Joliette. 3 s. j.n.o.

**Vos Yeux**



PRENEZ SOIN DE VOTRE VUE

CONSULTEZ

**EMILE PREVOST**

Spécialiste  
Optométriste et Opticien

Choix de lunetterie des plus complets

26, RUE ST-PAUL, JOLIETTE

**COSTUMES DE COUVENT.** — C'est maintenant le temps de songer aux costumes des écolières pour l'entrée des classes. Nous vendons les costumes portés par élèves des religieuses de la Congrégation, des SS. Coeurs, de la Providence, des Srs de Ste-Anne, etc... Aussi assortiment complet de bas, chapeaux, poignets et collets. C. Cormier, costumier pour Dames, 75, rue Notre-Dame, Joliette. Tél. : 724. 13 a.

Tél. : 275

**ANTOINE FORTIN, D.C.**

CHIROPATICIEN  
Diplômé de l'Institut Palmer

21 rue ST-PAUL, JOLIETTE

La CHIROPATIQUE enlève la cause des maladies.

**VOTRE FILLETTE IRA AU COUVENT?** — Notre magasin se fait une spécialité des costumes pour couvent. Nos prix et nos conditions sont à considérer de tous. Venez nous voir. C. Cormier, costumier pour Dames, 75, rue Notre-Dame, Joliette. Tél. : 724. 27 a.

**L'Art du Chant**

**Madame LUCIA DEMUNCK**  
Prima-donna belge  
Pose de la voix — diction — interprétation — style  
Respiration correcte  
S'inscrire au STUDIO de Mlle T. GADOURY  
Résidence: 17 DeLanaudière, Edifice Steinberg, appart. 1  
Prix modérés — Auditions gratuites.

**CHEVAL ET CAMION A VENDRE.** — Jument de voiture, de 5 ans, 5 pds et 3 pces, pesant 1050 livres, pur sang, à vendre. Aussi bon camion (1 tonne) en parfait ordre, 7,000 milles de fait. S'adresser à 180, rue St-Viateur, Joliette. 3 sept. 2 fs. p.

**Pour la rentrée des classes**

Vous trouverez au grand magasin de nouveautés, chez **BOULARD & FRERE, JOLIETTE** Costumes d'écoliers en belle serge. Ceinture verte en laine. Habits pour vos garçons, casquettes bleues-marine ou noires. Robes de costumes pour vos fillettes, collets et poignets en caoutchouc, sous-vêtements. Enfin vous trouverez tout ce dont vous avez besoin, du tout fait ou à la verge, à très bon marché.

**NOUS VOUS GARANTISSONS SATISFACTION**

**BOULARD & FRERE**  
ancien magasin de MM. Trudeau & Léveillé  
(Voisin du Bureau de poste).  
35, Notre-Dame, Joliette. Tél. : 24.

**Religieuses des Saints-Coeurs**

Ecole Sainte-Anne:	120
Garçons	170
Filles	170
Ecole Saint-Charles:	
Garçons	60
Filles	80
Inst. Amélie Fristel	26
	456

**Religieuses de la Providence**

Jardin de l'Enfance	76
Ecolé Bonsecours	159
Orphelinat	65
	300

## Chauffage d'école à l'enchère

Le 10 septembre à 7h.30 p. m., sur le terrain de l'école du Ruisseau St-Pierre, les commissaires s'entendent à l'enchère pour la présente année scolaire. Avis aux intéressés qui sont priés de se rendre sur les lieux à la date plus haut mentionnée.

Par ordre, Alex. Rivest, sec.-trés.

## Décès de Mme M. Gadoury

Elle était la mère de Sr Pierre d'Antioche, économiste du Jardin de l'Enfance.

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Moïse Gadoury, survenue à Ste-Elisabeth, avant-hier. La défunte, âgée de 81 ans et 9 mois, était malade depuis quelques semaines. Ses funérailles auront lieu, à Ste-Elisabeth, vendredi le 4, à 10h.30, après l'arrivée du Canadien National. La vénérable défunte était la mère de la révérende Soeur Pierre d'Antioche, économiste au Jardin de l'Enfance, à qui nous offrons ainsi qu'aux autres membres de la famille nos plus sincères sympathies.

## Décès de Mme M. Bélair

A St-Paul, est décédée, hier, après une longue et douloureuse maladie, Angélique St-Jean, épouse de feu Médéric Bélair. Avec elle disparaît l'une des plus vénérables personnes de la paroisse. Agée de 81 ans et 9 mois, elle vécut toute sa vie à St-Paul où elle laisse, avec d'unanimes regrets, l'exemple d'une excellente chrétienne et d'une mère de famille exemplaire.

Elle laisse pour le pleurer deux fils: MM. Wilfrid et Anatole Bélair, du Village St-Pierre; six filles: Sr François-Xavier et Sr Joachim, des religieuses de la Providence, Mmes William Lafortune, de St-Thomas, Joseph Amyot, Camille Beauré et Wilfrid Malo, de St-Paul; plusieurs petits en fants dont le R. Fr. Jean-Paul Malo, s. s. v., et le D. E. Forest, de Joliette.

La dépouille mortelle est exposée en chapelle ardente chez M. Wilfrid Malo, St-Paul. Les funérailles auront lieu à St-Paul, demain le 4, à 9h.30. A la famille éprouvée, nous offrons l'expression de nos sincères sympathies.

## ST-AMBROISE

(De notre correspondant)  
**Baptêmes.** — Le 21 août dernier fut baptisé, Joseph-Ulric Réginald, enfant de M. et Mme Albert Desrosiers, de cette paroisse. Il eut pour parrain et marraine: M. et Mme Ulric Desrosiers.

Le 23 août, fut baptisée, par M. l'abbé Damien Robert, Marie-Rose-Jeanne-Anne, fille de M. et Mme Olaus Grégoire, née Rose-Ida Robert. Les parrain et marraine furent les grands parents de l'enfant: M. et Mme Félix Robert.

Le 26 août, par M. le curé C. Piette fut baptisée Marie-Marguerite-Denise, enfant de M. et Mme William Malo, de Sainte-Mélanie, elle eut pour parrain et marraine M. et Mme Wilfrid Malo de Ste-Mélanie.

U. C. C. — Dimanche soir, il y aura en cette paroisse grand ralliement des cultivateurs pour entendre la conférence de M. le chanoine Clermont, aumônier diocésain et voir à la formation d'un comité paroissial qui s'occupera des intérêts des cultivateurs.

**Cours de M. Jean Riddez**

Cours de diction dramatique et littéraire, cours de déclamation lyrique.

Ouverture: le 2 septembre

Pour inscription et conditions, s'adresser au STUDIO de Mlle Thérèse Gadoury JOLIETTE 38, NOTRE-DAME.

## La fanfare des Zouaves

Au Restaurant Stavros

Sur une invitation spéciale de M. Stavros, la fanfare des Zouaves sera gracieusement reçue au restaurant Broadway ce soir après avoir donné son dernier concert au parc Lajoie.

Nos musiciens jolietains joueront quelques morceaux populaires déjà chaleureusement applaudis au cours de leurs concerts et ensuite des rafraichissements seront servis à nos Zouaves.

Le Bureau de direction de la compagnie reconnaît le beau geste que fait M. Stavros, pour ses musiciens et le prie d'accepter ses plus sincères remerciements.

L'an dernier, M. Stavros a manifesté la même amabilité à la fanfare des Zouaves.

## Funérailles de M. H. Massicotte

Vendredi dernier, à la cathédrale eurent lieu les funérailles de M. Hilarion Massicotte, époux de Mariette Lévesque. M. l'abbé J.-B. Chagnon, assisté de diacre et sous-diacre, chanta le service.

Les porteurs étaient: MM. Emile Wodon, Wm Perreault, Nap. Ostiguy, Alex. Massicotte, J. H. Champoux et Adrien Desrosiers.

Outre son épouse, le défunt laisse pour le pleurer quatre enfants: Olivier, Chs-Edouard, Mariette et Colombe; ses parents: M. et Mme N. Massicotte; trois frères: MM. Osiat, Adalbert et Dr Dosilva.

Nous réitérons à la famille l'expression de nos sincères sympathies.

## M. Duplessis aime à rire

Mardi l'après-midi, les députés conservateurs élus le 24 août, tinrent caucus à Montréal. Leurs délibérations restèrent secrètes. Aux journalistes qui l'interrogeaient après la réunion, M. Maurice Duplessis, député des Trois-Rivières, répondit par des mots d'esprit.

A un confrère de langue anglaise qui lui demandait quelles étaient les possibilités de la parti conservateur, M. Duplessis a répondu: Elles sont illimitées.

Comme un autre journaliste demandait au député des Trois-Rivières si les membres du caucus avaient analysé les causes de la défaite, de lui-ci s'est contenté de répondre: Nous ne sommes pas des historiens.

On savait que M. Duplessis — que l'on désigne comme le futur chef d'Opposition — avait de l'esprit. Il vient d'en donner une nouvelle preuve. Ce n'est sûrement pas la dernière.

## Dernier concert des Zouaves

Au Parc Lajoie

C'est ce soir que la fanfare des Zouaves donnera son dixième et dernier concert dans nos parcs publics.

M. Contant a préparé un programme spécial qui ne manquera pas d'intéresser les nombreux amateurs de musique.

Voici ce programme:

- 1—Marche. Gloire à Ringuet, J.-A. Contant
- 2—Ouverture: Romantique, C. Kiefer.
- 3—Solo de Tuba. La danse du ouanaron J.-A. Contant Soliste: M. Joseph Chaput, z. p. c.
- 4—Sweet Jennir Lee. W. Donaldson
- 5—Idyle Japonaise. Jiainkisha, G. A. Benkhart
- 6—La Tendresse. Succès parisien, R. Sylviano Soliste: M. Victor Landreville, z. p. c.
- 7—Marche. Capitaine Vic. J. A. Contant. Dédicée au capitaine Victor Masse, z. p. c.
- 8—Albert! Attention aux coureurs d'air. Populaire parisien V. Scotto

9—Marche. Charlot. J.-A. Contant. Dédicée à Charlemagne Goulet, ex-z. p. c.

10—J'ai ma combine. Populaire français R. Erwin

11—Bonsoir! Succès de Maurice Chevallier Chs Maduro

12—Marche. Concordia J.-A. Contant.

O Canada! God save the king  
Ce programme sera donné sans intermission.

**LECONS DE MUSIQUE.** — Le professeur J. A. Contant résidant maintenant à 62, St-Louis est à la disposition de quiconque désire prendre des leçons de piano, d'orgue et d'harmonie. Tél. 512. 3 s. 2 fs p.

**Regardez ces Spéciaux**

Crème à barbe "Par"	\$0.50
Savonnette	0.75
Les deux pour	\$0.98
Crème à barbe "Tie"	\$0.35
Savonnette	0.75
Les deux pour	\$0.89
Pâte à dent Ci-Mi	\$0.50
Brosse à dent	0.25
Les deux pour	\$0.75
Pâte à dent "Nyal"	\$0.25
Brosse à dent	0.25
Les deux pour	\$0.39
Brosse à cheveux avec face en aluminium	1.25
Peigne	0.25
Les deux pour	\$1.50
Savon pur castille	\$0.05
le morceau	8 pour \$0.25

Rappelez-vous que nous trouveriez toujours un assortiment complet de plumes Réervoir "Waterman", de papier à lettre, de tablettes à écrire, etc. Chez

**LA PHARMACIE**  
**Octave GADOURY**  
B. A. B. PH.  
B. P. 77 - Tél. 485 - Phar. pr. 29, rue NOTRE-DAME JOLIETTE

**LECONS DE VIOLON.** — M. Lucien Contant, professeur de violon au collège de Berthier, donnera des leçons à son studio ou à domicile. S'adresser pour conditions à 9, Place Ste-Marie ou par téléphone 676. M. Lucien Contant a fait ses études avec les professeurs Eugène Chartier et Alfred Couture, de Montréal. 3 s. 2 fs p.

## NOTES LOCALES

**LECONS DE CHANT.** — Mme Lucia de Munck, professeur de chant déjà bien connu à Joliette, nous prie d'annoncer qu'elle reprendra ses cours à partir de jeudi, 17 septembre et espère que les élèves lui reviendront nombreux et prêts à bien travailler après le repos des vacances.

**REMERCIEMENTS.** — M. Adinag Forest, les familles Forest et Lafortune remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme Forest.

**ST-EDMOND.** — Dimanche le 6 septembre, aura lieu dans l'après-midi, à 3 heures, un pèlerinage au cimetière de la paroisse. Tous les paroissiens et amis sont cordialement invités à assister à cette pieuse cérémonie en l'honneur des morts.

**POURQUOI?** — Pourquoi ne pas aller à Crabtree les 8, 9 et 10 septembre?

**DE PASSAGE.** — Mme Napoléon Massicotte et ses deux filles, de Lowell, Mass., en visite à Joliette et dans les environs, ces jours derniers.

**SUCCES.** — Mlle Marie-Jeanne Dupuis vient d'obtenir avec distinction son diplôme "Supérieur" français et "Elémentaire" anglais du Bureau Central des Examineurs catholiques de Québec. Elle a aussi obtenu en juin dernier son diplôme de Graduation avec la note "Grande distinction". Mlle Dupuis est élève du pensionnat des Srs de Ste-Anne de Rowdon. Nos félicitations.

**EN VOYAGE.** — M. Romuald Dalphon, de St-Charles-Borromée, M. et Mme Hervé Massicotte, de Ste-Mélanie, sont partis en voyage à Boston et Lowell, Mass. Ils passeront une quinzaine de jours à visiter leurs parents et amis de la Nouvelle-Angleterre.

**BAPTEMES.** — Ont été baptisés à la cathédrale: Le 30 août, Joseph-Jean-Charles-Jacques, fils de M. Ronald Bordeleau et de Irène Neveu. Parrain et marraine: M. et Mme J. Donat Bordeleau, grands-parents de l'enfant.

Le 1er septembre, Marie-Claire-Gisèle, fille de M. Joseph Deschênes et de Marie-Reine Vincent. Parrain et marraine: M. et Mme Francis Desrosiers, de Ste-Mélanie.

**FEU Mme G. FOREST.** — Lundi dernier, à St-Pierre, l'abbé Albini Lafortune, assisté de diacre et sous-diacre, chanta le service de feu Gilbert Forest, décédé, vendredi dernier, à l'âge de 76 ans. Les porteurs étaient MM. S. Forest, William et Armand Lafor-tune, L. Martineau, H. Forest et A. Vincent. La défunte laisse dans le deuil un fils et deux filles: Sr Acacius, religieuse de la Providence, et Mme Vve Alcide Payette. Nos sympathies à la famille.

**DECES.** — Le 1er septembre est décédé à Winnipeg M. Léo Provost, frère de Mlle Ida et Laura Provost de Joliette et de M. Ant. Provost, prof. au Boston Collège. Nos sympathies.

**PROCHAINS MARIAGES.** — On annonce pour prochainement le mariage de Mlle Aurore Baribeau, fille de Mme Vve Alexandre Baribeau, de St-Pierre, à M. Frank Hughes, employé au Téléphone Bell.

Le 5, sera célébré à la cathédrale le mariage de M. Lionel Faust, fils de M. Alfred Faust, de Crabtree, à Mlle Juliette Brûlé, fille de M. Octavien Brûlé, de St-Charles-Borromée.

**DECES.** — Demain aura lieu à la cathédrale le service de M. Eugène Rainville, décédé le 2, épouse de Philomène Beauséjour. L'inhumation se fera à St-Jean-de-Matha.

**EN VISITE.** — M. Antonio Provost, professeur au Boston Collège, Mass., est en visite à Joliette depuis quelques jours. Il est l'hôte de ses sœurs Mlles Provost de la rue Manseau.

**REMERCIEMENTS.** — Mme Alcide Payette remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de sa mère, Mme Vve Gilbert Forest.

**ST-JACQUES**  
(De notre correspondant)  
**Triduum.** — La semaine dernière les Enfants de Marie de la paroisse ont suivi les exercices d'un triduum, prêché par M. l'abbé W. Caillé.

**Mariage.** — Samedi dernier M. Odéa Rivest de cette paroisse unissait sa destinée à Mlle Laurette Roy. M. l'abbé A. Piette, vicaire a béni leur union. M. Léopold Rivest et Henri Roy servaient de témoins aux époux.

Après la réception M. et Mme Rivest partirent en auto pour un voyage à Québec et Ste-Anne de Beauré.

Nos meilleurs souhaits les accompagnent.

**Baptêmes.** — Le 23 août fut baptisée Marie-Berthe-Armandine, fille de M. et Mme Donat Ma-

rine Mlle Berthe Léveillé. Le 25 août, M. Lucien Brien porta au baptême une fille qui reçut les noms de Marie-Gisèle-Pierrette. Parrain et marraine: M. et Mme Floriste Desjardins, de Joliette.

Le 26 août fut baptisé Joseph-Louis-Philippe-Raoul, enfant de M. et Mme Hermas Lajeunesse. Parrain et marraine M. et Mme Raoul Riberdy, de Montréal.

## La ville obtient 100.05 p.c. pour ses obligations

**Séance du conseil, 28 août 1931**  
Sont présents: M. le maire J.G. Chevalier, Dr A. Geoffroy, J. E. Laurin, Jos. DeLisle, Gustave Guertin, H. E. Roy, L. A. Fontaine, J. A. Bélanger.

**Soumissions.** — Ouverture est faite de treize soumissions reçues en rapport avec l'émission de \$50,000.00 d'obligations autorisées par le règlement No 444. The Dominion Securities Corp. Ltd. 99.88  
Lucien Côté Incorporée 99.88  
Geoffrion et Cie Ltée 98.75  
Ernest Savard Limitée 100.05  
A. L. McNichols et Cie Ltée 98.16  
Mead et Co Ltd 99.14  
L. G. Beaubien et Cie Ltée 99.53  
Dymont, Anderson et Co. 99.87  
G. H. Burgess et Co. 99.81  
Hamel Fugère et Cie Ltée 98.54  
La Banque Provinciale du Canada 99.50  
La Banque Canadienne Nationale 99.07  
Crédit Anglo-Franç. Ltée 99.60

L'échevin Doy approuve que l'échevin Guertin propose que la soumission la plus basse soit acceptée par ce conseil, savoir celle de M. Ernest Savard Ltée au prix de \$100.05 avec en plus l'intérêt couru jusqu'à la date de la livraison des obligations. Qu'un taux de 5% soit payé sur la somme de \$500.00 déposée comme dépôts de garantie jusqu'à remise de ce chèque.

Le secrétaire est chargé de demander des prix pour l'impression des obligations à J. B. Deschamps et à la Canadian Bank Note Co Ltd.

Le chef des pompiers obtient un jour et demi de congé.

**Nouvelle manufacture!** — Une lettre de la Blue Bird Shoe demande un appointement au conseil au sujet du projet que cette compagnie forme de s'établir à Joliette. Le secrétaire est chargé d'écrire que le conseil est prêt à les recevoir en tout temps.

**Ouvriers de Joliette.** — Sur rapport qui est fait que J. B. Gougeon, contracteur de la pose de la brique du filtre, n'emploie que des ouvriers de Crabtree, l'ingénieur est chargé de l'avertir d'avoir à employer les ouvriers de Joliette qui lui offriront leur services à des prix raisonnables.

M. P.-E. Carrier, auditeur de la ville, présente son rapport semi-annuel pour 1930-1931.

**Partie de cartes.** — La salle du marché est accordée au curé de St-Pierre pour une partie de cartes, le 24 septembre.

**Arrêtés!** — A la demande du maire Chevalier, on posera un arrêt ("arrêté") sur la rue St-Viateur à la traverse St-Barthélemy.

**Nouveau tracé et traverses à niveau.** — L'échevin Guertin soumet au conseil qu'on pourrait enlever 3 traverses à niveau et raccourcir le trajet de 1/4 mille en faisant un nouveau tracé de la route Joliette-St-Gérard-L'Assomption. Le projet de M. Guertin est celui-ci. En arrivant à la voie ferrée qui se trouve aux limites de la ville, le chemin bifurquerait et s'en irait parallèle à la voie ferrée du C. N. jusqu'à chez M. Patrick Forest à St-Paul. Ainsi on éviterait le passage de la rue Manseau, celui de la voie ferrée de la St-Jacques-Lime et le troisième qui se trouve près de chez M. Patrick Forest.

M. l'échevin DeLisle appuyé par l'échevin Bélanger propose que M. l'échevin Guertin rencontre le député M. Lucien Dugas à ce sujet-là. (N. de la R.) Nous apprenons que l'entrevue eut lieu depuis et les ingénieurs doivent visiter les lieux aujourd'hui ou demain.

**L'EPIPHANIE**  
(De notre correspondant)  
**Réparations.** — L'on est actuellement à reconstruire l'un des clochetons de notre église paroissiale, renversé par le vent au cours de la dernière grosse tempête. Le contrat est donné à la firme Damien Boileau Ltée, de Montréal.

**Dernier concert.** — Dimanche soir dernier notre corps de musique a donné, à son kiosque, son dernier concert de l'été. Nos félicitations à nos musiciens qui ont su si bien nous charmer au cours de la belle saison.

**Nouveau notaire.** — Il nous fait plaisir de saluer l'arrivée parmi nous de M. le notaire François Payette B. A. B. L. M., qui a ouvert dernièrement un bureau, rue Leblanc. Nous lui souhaitons de longues années au milieu de nous et beaucoup de succès.

## NOS COURRIERS

### St-Félix de Valois

(De notre correspondant)

**Baptême.** — Le 28 août 1931, a été baptisé Joseph-Joachim Bernard, fils de M. et Mme Camille Emery, née Marie Géréreux. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph-Albert Géréreux, de Montréal. Porteuse: Mme Ludger Charbonneau, de St-Félix.

**Quarante-Heures.** — Nos Quarante-Heures commenceront mercredi, le 16 septembre courant.

**Décès de Mme Adina Forest.** — C'est avec regret que nous avons appris la mort de Mme A. Forest, de St-Thomas. Nous nous empressons de joindre nos sympathies à celles que la famille a déjà reçues et nous prions M. l'abbé Albini Lafortune, directeur de l'Action Populaire, M. A. Forest et toute la famille, de vouloir bien accepter ces marques de sympathie.

**Funérailles de Mme A. Asselin.** — Elles ont eu lieu le 15 août courant. M. Géréreux, vicaire, chanta le service, accompagné de M. Carrières, comme diacre et de M. Bérard, comme sous-diacre. Durant le service MM. les abbés Clovis et Georges Rondeau ont célébré la messe aux autels latéraux.

La défunte était du Tiers-Ordre. Les porteurs étaient: MM. W. Bonin, E. Hénauld, G. Dufresne, A. Poirier, D. Géréreux et C. E. Bellerose.

Dans le cortège, on remarquait les frères de la défunte: MM. Edouard Asselin, de New-Bedford, Mass., M. Ernest Asselin, de St-Félix et M. Germain Asselin de Montréal; ses beaux-frères, M. le notaire J. H. Lavallée, Gustave Bernard, directeur de la chorale de St-Félix de Valois; ses belles-sœurs: Mmes Edouard, Ernest et Germain Asselin; plusieurs neveux et nièces: M. et Mme Martial Asselin, Montréal, M. et Mme Omer Asselin, New-Bedford, Mass., Mme F. Ritchot, de l'Assomption, Mme V. Côté, Montréal, M. Maurice Bernard, Mlles Marguerite, Simonne, Clothilde, Hortense Asselin et Denise Lavallée, tous de St-Félix de Valois; en plus plusieurs petits neveux et nièces, M. Gérard Asselin, Mlle Bernadette Asselin, Montréal, M. Réal Ritchot, Mlles Germaine, Madeleine Ritchot, L'Assomption, Armand Asselin, New-Bedford Mass.; quelques cousins et cousines: M. Philippe Asselin, St-Cuthbert, M. Amédée Asselin, Joliette, M. Esdras Asselin, Georges Asselin, Mme Joseph Desrosiers et bon nombre de parents et amis, entre autres, les religieuses de Ste-Anne, de St-Félix, et Mlles Germaine Chaussé, Cécile Chaussé, de St-Agathe, etc., etc.

**Offrandes de messes.** — MM. Ernest et Germain Asselin, Mmes notaire Lavallée et Bernard, M. Martial Asselin, famille de M. l'honorable Vincent-Paul Lavallée, M. Edmond Robillard, les Tertiaires, Mme Fr. Fontaine, M. et Mme J. Chevalier, etc.

**Bouquets spirituels.** — Les religieuses du couvent de St-Félix de Valois, M. et Mme J. Asselin, Mlles J. et L. Laverdure, de Cornwall, Ont., etc.

**Sympathies.** — Un prêtre ami M. Adrien Laforest, M. Camille Ducharme et la famille Poitras, St-Côme.

La famille Asselin et la famille H. Lavallée remercient bien sincèrement par la voix de l'Action Populaire toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies.

**Faits divers.** — Les catéchismes d'automne pour les enfants de 9 et 10 ans, ont commencé depuis lundi dernier. 89 enfants y assistent. Les élèves du pensionnat sont revenues, mercredi dernier. Une retraite a lieu actuellement pour tous les enfants de nos écoles. C'est la retraite du commencement de l'année. Que le Sacré-Coeur bénisse tous ces petits enfants et les conserve durant la nouvelle année. Un accident regrettable d'automobile a failli causer la mort à quatre jeunes gens de Joliette, qui dit-on, revenaient d'une noce aux environs de St-Félix. Cet accident s'est produit devant la demeure de M. Arsène Comtois, du rang de la Rivière. Les occupants s'en sont tirés sans blessures, mais leur automobile a été fort endommagée. Cet accident a causé beaucoup d'émoi au sein de la population si paisible de St-Félix de Valois.

Lundi dernier a été chanté le service anniversaire de feu Octavien Bellerose.

M. et Mme Eugène Lapierre, ainsi que leurs enfants sont venus passer leurs vacances à St-Félix de Valois, cet été.

Les libéraux ont célébré leur victoire, par une réunion spéciale qui eut lieu jeudi soir dans la salle du Dr Gédéon Desrosiers. Tous avaient le cœur gai.

M. et Mme Yvon Guinard, mariés, tout récemment dans la cathédrale de Chicoutimi, sont actuellement dans notre paroisse, en voyage de noces, chez M. et Mme Isaïe Desmeules, aviateur. Grande réception à l'occasion de leur passage.

M. Téphesphore Ferland et sa dame, ainsi que M. Sylvio Ferland et sa dame de Montréal étaient de passage le 17 août et visitaient leurs parents et assistaient au service anniversaire de leur beau-frère, Arthur Paquin.

**Travaux de voirie.** — Le nombre des travailleurs employés dans la route de St-Michel des Saints à St-Donat, pour le parc national de la Montagne tremblante est d'environ de 125, recrutés en majorité, dans St-Michel des Saints et le reste dans la paroisse de St-Zénon. Le contre-maître est M. Arthur Mercier, outre plusieurs sous-conducteurs. Les ingénieurs et officiers du département de la voirie, concernés dans cette route, sont MM. E. Fortin, Léo Coudu, A. Venne et M. Pilon, ce dernier préposé à la paye bi-mensuelle.

**Personnel enseignant.** — Les vacances scolaires ont pris fin

avec le mois d'août. Nos écoles ont été réouvertes le 1 septembre, toutes munies d'institutrices diplômées.

**École No 1, au village:** RR. Soeurs des SS. Coeurs.

**École No 2, rang de la rivière Sauvage:** Mlle Jeanne Grenache.

**École No 3, rang de la rivière Cyprès:** Mlle Simone Champagne.

**École No 4, rang des Aulniers:** Mlle M. Gouger.

**École No 5, rang de St-Joseph:** Mlle Oriane Comtois.

**Où vont nos enfants.** — Quelques uns de nos élèves, étudiant à l'extérieur, se partagent différentes institutions, notamment: le séminaire de Joliette, l'Académie de Berthier, le jувénat des RR. Soeurs des SS. Coeurs, à Joliette, le couvent des RR. Soeurs du S. Nom de Jésus, à St-Félix de Valois et le couvent des R.R. Srs de Ste-Anne, à Rawdon.

**Diplômes d'enseignement.** — Deux élèves de nos religieuses des SS. Coeurs, de St-Michel des Saints, ont subi, avec la note distinction, leur examen, récemment, à Joliette, devant les examinateurs catholiques du Bureau central, de la province de Québec. Ce sont: Mlle Clémentine Ferland qui a obtenu un diplôme supérieur d'enseignement y compris le cours ménage, pour les écoles primaires complémentaires et Mlle Victoire Ferland qui a gagné le diplôme élémentaire. Cette dernière se prépare aux examens du diplôme supérieur.

**Pas de quorum.** — Le 28 août, vendredi soir, le conseil municipal, convoqué en session spéciale, n'a pu siéger, faute de quorum. C'était à l'effet de délibérer sur les conditions d'accepter un chemin confectionné par la Cie Shawinigan, dans le rang du Lac à la Truite. Un représentant de la Cie était venu de Montréal pour discuter la question.

Il existe pourtant une résolution, eroyons-nous, mettant à l'amende les conseillers absents qui font manquer ainsi des séances importantes. Puisque l'on a accepté d'être candidat et même travaillé à se faire élire conseiller, c'est un devoir élémentaire d'être présent à son poste, lorsque requis. Il n'y a pas de mérite à viser l'honneur sans remplir la charge qu'il comporte, à tous points de vue, et de la besogne à faire et du bon exemple à donner aux concitoyens.

**St-Michel - des - Saints**

(De notre correspondant)

**Décès.** — Ce matin, en l'église paroissiale avait lieu les funérailles de Mme Aimé Grand'champ, née Henriette Provost, décédée à l'âge de 95 ans et 3 mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**Baptême.** — Samedi, 22 août, fut baptisé par le R. Père Athanase Ménard: Joseph-Marcellin-Athanase, enfant de Napoléon-Bolduc et de Emilienne Robillard. Parrain et marraine: M. et Mme Hilarion Ménard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe St-Georges.

M. Rodolphe Ménard, ainsi que sa jeune fille Marguerite et Lucien, de Montréal ont passé huit jours chez leurs parents, ces jours derniers.

**Naissances.** — Le 17 août Mme James Bergeron donnait le jour à un fils baptisé sous les noms de Joseph-Lucien-Bernard. Parrain et marraine: M. Camille Bergeron et Marie-Blanche Bergeron. Porteuse: Noella Paquin.

**Décès.** — M. et Mme Henry Pontbriand ont eu, ces jours derniers, la douleur de perdre leur fille, âgée de 18 mois.

**En visite.** — Mme Joseph Auger, de Woonsocket, en promenade chez ses parents.

Mme Arthur Prescott, de Montréal, en visite chez son père M. Olympe Gingras.

M. Paul Gingras, nous quittait le 30, pour continuer ses études à Montréal.

Camille Bergeron, Joseph Prescott et Gérard Charpentier partent le 3 septembre pour l'École Normale Jacques-Cartier de Montréal.

M. Téphesphore Ferland et sa dame, ainsi que M. Sylvio Ferland et sa dame de Montréal étaient de passage le 17 août et visitaient leurs parents et assistaient au service anniversaire de leur beau-frère, Arthur Paquin.

**Travaux de voirie.** — Le nombre des travailleurs employés dans la route de St-Michel des Saints à St-Donat, pour le parc national de la Montagne tremblante est d'environ de 125, recrutés en majorité, dans St-Michel des Saints et le reste dans la paroisse de St-Zénon. Le contre-maître est M. Arthur Mercier, outre plusieurs sous-conducteurs. Les ingénieurs et officiers du département de la voirie, concernés dans cette route, sont MM. E. Fortin, Léo Coudu, A. Venne et M. Pilon, ce dernier préposé à la paye bi-mensuelle.

**Personnel enseignant.** — Les vacances scolaires ont pris fin

avec le mois d'août. Nos écoles ont été réouvertes le 1 septembre, toutes munies d'institutrices diplômées.

**École No 1, au village:** RR. Soeurs des SS. Coeurs.

**École No 2, rang de la rivière Sauvage:** Mlle Jeanne Grenache.

**École No 3, rang de la rivière Cyprès:** Mlle Simone Champagne.

**École No 4, rang des Aulniers:** Mlle M. Gouger.

**École No 5, rang de St-Joseph:** Mlle Oriane Comtois.

**Où vont nos enfants.** — Quelques uns de nos élèves, étudiant à l'extérieur, se partagent différentes institutions, notamment: le séminaire de Joliette, l'Académie de Berthier, le jувénat des RR. Soeurs des SS. Coeurs, à Joliette, le couvent des RR. Soeurs du S. Nom de Jésus, à St-Félix de Valois et le couvent des R.R. Srs de Ste-Anne, à Rawdon.

**Diplômes d'enseignement.** — Deux élèves de nos religieuses des SS. Coeurs, de St-Michel des Saints, ont subi, avec la note distinction, leur examen, récemment, à Joliette, devant les examinateurs catholiques du Bureau central, de la province de Québec. Ce sont: Mlle Clémentine Ferland qui a obtenu un diplôme supérieur d'enseignement y compris le cours ménage, pour les écoles primaires complémentaires et Mlle Victoire Ferland qui a gagné le diplôme élémentaire. Cette dernière se prépare aux examens du diplôme supérieur.

**Pas de quorum.** — Le 28 août, vendredi soir, le conseil municipal, convoqué en session spéciale, n'a pu siéger, faute de quorum. C'était à l'effet de délibérer sur les conditions d'accepter un chemin confectionné par la Cie Shawinigan, dans le rang du Lac à la Truite. Un représentant de la Cie était venu de Montréal pour discuter la question.

Il existe pourtant une résolution, eroyons-nous, mettant à l'amende les conseillers absents qui font manquer ainsi des séances importantes. Puisque l'on a accepté d'être candidat et même travaillé à se faire élire conseiller, c'est un devoir élémentaire d'être présent à son poste, lorsque requis. Il n'y a pas de mérite à viser l'honneur sans remplir la charge qu'il comporte, à tous points de vue, et de la besogne à faire et du bon exemple à donner aux concitoyens.

**St-Michel - des - Saints**

(De notre correspondant)

**Décès.** — Ce matin, en l'église paroissiale avait lieu les funérailles de Mme Aimé Grand'champ, née Henriette Provost, décédée à l'âge de 95 ans et 3 mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**Baptême.** — Samedi, 22 août, fut baptisé par le R. Père Athanase Ménard: Joseph-Marcellin-Athanase, enfant de Napoléon-Bolduc et de Emilienne Robillard. Parrain et marraine: M. et Mme Hilarion Ménard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe St-Georges.

M. Rodolphe Ménard, ainsi que sa jeune fille Marguerite et Lucien, de Montréal ont passé huit jours chez leurs parents, ces jours derniers.

**Naissances.** — Le 17 août Mme James Bergeron donnait le jour à un fils baptisé sous les noms de Joseph-Lucien-Bernard. Parrain et marraine: M. Camille Bergeron et Marie-Blanche Bergeron. Porteuse: Noella Paquin.

**Décès.** — M. et Mme Henry Pontbriand ont eu, ces jours derniers, la douleur de perdre leur fille, âgée de 18 mois.

**En visite.** — Mme Joseph Auger, de Woonsocket, en promenade chez ses parents.

Mme Arthur Prescott, de Montréal, en visite chez son père M. Olympe Gingras.

M. Paul Gingras, nous quittait le 30, pour continuer ses études à Montréal.

Camille Bergeron, Joseph Prescott et Gérard Charpentier partent le 3 septembre pour l'École Normale Jacques-Cartier de Montréal.

M. Téphesphore Ferland et sa dame, ainsi que M. Sylvio Ferland et sa dame de Montréal étaient de passage le 17 août et visitaient leurs parents et assistaient au service anniversaire de leur beau-frère, Arthur Paquin.

**Travaux de voirie.** — Le nombre des travailleurs employés dans la route de St-Michel des Saints à St-Donat, pour le parc national de la Montagne tremblante est d'environ de 125, recrutés en majorité, dans St-Michel des Saints et le reste dans la paroisse de St-Zénon. Le contre-maître est M. Arthur Mercier, outre plusieurs sous-conducteurs. Les ingénieurs et officiers du département de la voirie, concernés dans cette route, sont MM. E. Fortin, Léo Coudu, A. Venne et M. Pilon, ce dernier préposé à la paye bi-mensuelle.

**Personnel enseignant.** — Les vacances scolaires ont pris fin

avec le mois d'août. Nos écoles ont été réouvertes le 1 septembre, toutes munies d'institutrices diplômées.

**École No 1, au village:** RR. Soeurs des SS. Coeurs.

**École No 2, rang de la rivière Sauvage:** Mlle Jeanne Grenache.

**École No 3, rang de la rivière Cyprès:** Mlle Simone Champagne.

**École No 4, rang des Aulniers:** Mlle M. Gouger.

**École No 5, rang de St-Joseph:** Mlle Oriane Comtois.

**Où vont nos enfants.** — Quelques uns de nos élèves, étudiant à l'extérieur, se partagent différentes institutions, notamment: le séminaire de Joliette, l'Académie de Berthier, le jувénat des RR. Soeurs des SS. Coeurs, à Joliette, le couvent des RR. Soeurs du S. Nom de Jésus, à St-Félix de Valois et le couvent des R.R. Srs de Ste-Anne, à Rawdon.

**Diplômes d'enseignement.** — Deux élèves de nos religieuses des SS. Coeurs, de St-Michel des Saints, ont subi, avec la note distinction, leur examen, récemment, à Joliette, devant les examinateurs catholiques du Bureau central, de la province de Québec. Ce sont: Mlle Clémentine Ferland qui a obtenu un diplôme supérieur d'enseignement y compris le cours ménage, pour les écoles primaires complémentaires et Mlle Victoire Ferland qui a gagné le diplôme élémentaire. Cette dernière se prépare aux examens du diplôme supérieur.

**Pas de quorum.** — Le 28 août, vendredi soir, le conseil municipal, convoqué en session spéciale, n'a pu siéger, faute de quorum. C'était à l'effet de délibérer sur les conditions d'accepter un chemin confectionné par la Cie Shawinigan, dans le rang du Lac à la Truite. Un représentant de la Cie était venu de Montréal pour discuter la question.

Il existe pourtant une résolution, eroyons-nous, mettant à l'amende les conseillers absents qui font manquer ainsi des séances importantes. Puisque l'on a accepté d'être candidat et même travaillé à se faire élire conseiller, c'est un devoir élémentaire d'être présent à son poste, lorsque requis. Il n'y a pas de mérite à viser l'honneur sans remplir la charge qu'il comporte, à tous points de vue, et de la besogne à faire et du bon exemple à donner aux concitoyens.

**St-Michel - des - Saints**

(De notre correspondant)

**Décès.** — Ce matin, en l'église paroissiale avait lieu les funérailles de Mme Aimé Grand'champ, née Henriette Provost, décédée à l'âge de 95 ans et 3 mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**Baptême.** — Samedi, 22 août, fut baptisé par le R. Père Athanase Ménard: Joseph-Marcellin-Athanase, enfant de Napoléon-Bolduc et de Emilienne Robillard. Parrain et marraine: M. et Mme Hilarion Ménard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe St-Georges.

M. Rodolphe Ménard, ainsi que sa jeune fille Marguerite et Lucien, de Montréal ont passé huit jours chez leurs parents, ces jours derniers.

**Naissances.** — Le 17 août Mme James Bergeron donnait le jour à un fils baptisé sous les noms de Joseph-Lucien-Bernard. Parrain et marraine: M. Camille Bergeron et Marie-Blanche Bergeron. Porteuse: Noella Paquin.

**Décès.** — M. et Mme Henry Pontbriand ont eu, ces jours derniers, la douleur de perdre leur fille, âgée de 18 mois.

**En visite.** — Mme Joseph Auger, de Woonsocket, en promenade chez ses parents.

Mme Arthur Prescott, de Montréal, en visite chez son père M. Olympe Gingras.

M. Paul Gingras, nous quittait le 30, pour continuer ses études à Montréal.

Camille Bergeron, Joseph Prescott et Gérard Charpentier partent le 3 septembre pour l'École Normale Jacques-Cartier de Montréal.

M. Téphesphore Ferland et sa dame, ainsi que M. Sylvio Ferland et sa dame de Montréal étaient de passage le 17 août et visitaient leurs parents et assistaient au service anniversaire de leur beau-frère, Arthur Paquin.

**Travaux de voirie.** — Le nombre des travailleurs employés dans la route de St-Michel des Saints à St-Donat, pour le parc national de la Montagne tremblante est d'environ de 125, recrutés en majorité, dans St-Michel des Saints et le reste dans la paroisse de St-Zénon. Le contre-maître est M. Arthur Mercier, outre plusieurs sous-conducteurs. Les ingénieurs et officiers du département de la voirie, concernés dans cette route, sont MM. E. Fortin, Léo Coudu, A. Venne et M. Pilon, ce dernier préposé à la paye bi-mensuelle.

**Personnel enseignant.** — Les vacances scolaires ont pris fin

avec le mois d'août. Nos écoles ont été réouvertes le 1 septembre, toutes munies d'institutrices diplômées.

**École No 1, au village:** RR. Soeurs des SS. Coeurs.

**École No 2, rang de la rivière Sauvage:** Mlle Jeanne Grenache.

**École No 3, rang de la rivière Cyprès:** Mlle Simone Champagne.

**École No 4, rang des Aulniers:** Mlle M. Gouger.

**École No 5, rang de St-Joseph:** Mlle Oriane Comtois.

**Où vont nos enfants.** — Quelques uns de nos élèves, étudiant à l'extérieur, se partagent différentes institutions, notamment: le séminaire de Joliette, l'Académie de Berthier, le jувénat des RR. Soeurs des SS. Coeurs, à Joliette, le couvent des RR. Soeurs du S. Nom de Jésus, à St-Félix de Valois et le couvent des R.R. Srs de Ste-Anne, à Rawdon.

**Diplômes d'enseignement.** — Deux élèves de nos religieuses des SS. Coeurs, de St-Michel des Saints, ont subi, avec la note distinction, leur examen, récemment, à Joliette, devant les examinateurs catholiques du Bureau central, de la province de Québec. Ce sont: Mlle Clémentine Ferland qui a obtenu un diplôme supérieur d'enseignement y compris le cours ménage, pour les écoles primaires complémentaires et Mlle Victoire Ferland qui a gagné le diplôme élémentaire. Cette dernière se prépare aux examens du diplôme supérieur.

**Pas de quorum.** — Le 28 août, vendredi soir, le conseil municipal, convoqué en session spéciale, n'a pu siéger, faute de quorum. C'était à l'effet de délibérer sur les conditions d'accepter un chemin confectionné par la Cie Shawinigan, dans le rang du Lac à la Truite. Un représentant de la Cie était venu de Montréal pour discuter la question.

Il existe pourtant une résolution, eroyons-nous, mettant à l'amende les conseillers absents qui font manquer ainsi des séances importantes. Puisque l'on a accepté d'être candidat et même travaillé à se faire élire conseiller, c'est un devoir élémentaire d'être présent à son poste, lorsque requis. Il n'y a pas de mérite à viser l'honneur sans remplir la charge qu'il comporte, à tous points de vue, et de la besogne à faire et du bon exemple à donner aux concitoyens.

**St-Michel - des - Saints**

(De notre correspondant)

**Décès.** — Ce matin, en l'église paroissiale avait lieu les funérailles de Mme Aimé Grand'champ, née Henriette Provost, décédée à l'âge de 95 ans et 3 mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**Baptême.** — Samedi, 22 août, fut baptisé par le R. Père Athanase Ménard: Joseph-Marcellin-Athanase, enfant de Napoléon-Bolduc et de Emilienne Robillard. Parrain et marraine: M. et Mme Hilarion Ménard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe St-Georges.

M. Rodolphe Ménard, ainsi que sa jeune fille Marguerite et Lucien, de Montréal ont passé huit jours chez leurs parents, ces jours derniers.

**Naissances.** — Le 17 août Mme James Bergeron donnait le jour à un fils baptisé sous les noms de Joseph-Lucien-Bernard. Parrain et marraine: M. Camille Bergeron et Marie-Blanche Bergeron. Porteuse: Noella Paquin.

**Décès.** — M. et Mme Henry Pontbriand ont eu, ces jours derniers, la douleur de perdre leur fille, âgée de 18 mois.

**En visite.** — Mme Joseph Auger, de Woonsocket, en promenade chez ses parents.

Mme Arthur Prescott, de Montréal, en visite chez son père M. Olympe Gingras.

M. Paul Gingras, nous quittait le 30, pour continuer ses études à Montréal.

Camille Bergeron, Joseph Prescott et Gérard Charpentier partent le 3 septembre pour l'École Normale Jacques-Cartier de Montréal.

M. Téphesphore Ferland et sa dame, ainsi que M. Sylvio Ferland et sa dame de Montréal étaient de passage le 17 août et visitaient leurs parents et assistaient au service anniversaire de leur beau-frère, Arthur Paquin.

**Travaux de voirie.** — Le nombre des travailleurs employés dans la route de St-Michel des Saints à St-Donat, pour le parc national de la Montagne tremblante est d'environ de 125, recrutés en majorité, dans St-Michel des Saints et le reste dans la paroisse de St-Zénon. Le contre-maître est M. Arthur Mercier, outre plusieurs sous-conducteurs. Les ingénieurs et officiers du département de la voirie, concernés dans cette route, sont MM. E. Fortin, Léo Coudu, A. Venne et M. Pilon, ce dernier préposé à la paye bi-mensuelle.

**Personnel enseignant.** — Les vacances scolaires ont pris fin

avec le mois d'août. Nos écoles ont été réouvertes le 1 septembre, toutes munies d'institutrices diplômées.

**École No 1, au village:** RR. Soeurs des SS. Coeurs.

**École No 2, rang de la rivière Sauvage:** Mlle Jeanne Grenache.

**École No 3, rang de la rivière Cyprès:** Mlle Simone Champagne.

**École No 4, rang des Aulniers:** Mlle M. Gouger.

**École No 5, rang de St-Joseph:** Mlle Oriane Comtois.

**Où vont nos enfants.** — Quelques uns de nos élèves, étudiant à l'extérieur, se partagent différentes institutions, notamment: le séminaire de Joliette, l'Académie de Berthier, le jувénat des RR. Soeurs des SS. Coeurs, à Joliette, le couvent des RR. Soeurs du S. Nom de Jésus, à St-Félix de Valois et le couvent des R.R. Srs de Ste-Anne, à Rawdon.

**Diplômes d'enseignement.** — Deux élèves de nos religieuses des SS. Coeurs, de St-Michel des Saints, ont subi, avec la note distinction, leur examen, récemment, à Joliette, devant les examinateurs catholiques du Bureau central, de la province de Québec. Ce sont: Mlle Clémentine Ferland qui a obtenu un diplôme supérieur d'enseignement y compris le cours ménage, pour les écoles primaires complémentaires et Mlle Victoire Ferland qui a gagné le diplôme élémentaire. Cette dernière se prépare aux examens du diplôme supérieur.

**Pas de quorum.** — Le 28 août, vendredi soir, le conseil municipal, convoqué en session spéciale, n'a pu siéger, faute de quorum. C'était à l'effet de délibérer sur les conditions d'accepter un chemin confectionné par la Cie Shawinigan, dans le rang du Lac à la Truite. Un représentant de la Cie était venu de Montréal pour discuter la question.

Il existe pourtant une résolution, eroyons-nous, mettant à l'amende les conseillers absents qui font manquer ainsi des séances importantes. Puisque l'on a accepté d'être candidat et même travaillé à se faire élire conseiller, c'est un devoir élémentaire d'être présent à son poste, lorsque requis. Il n'y a pas de mérite à viser l'honneur sans remplir la charge qu'il comporte, à tous points de vue, et de la besogne à faire et du bon exemple à donner aux concitoyens.

**St-Michel - des - Saints**

(De notre correspondant)

**Décès.** — Ce matin, en l'église paroissiale avait lieu les funérailles de Mme Aimé Grand'champ, née Henriette Provost, décédée à l'âge de 95 ans et 3 mois.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**Baptême.** — Samedi, 22 août, fut baptisé par le R. Père Athanase Ménard: Joseph-Marcellin-Athanase, enfant de Napoléon-Bolduc et de Emilienne Robillard. Parrain et marraine: M. et Mme Hilarion Ménard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe St-Georges.

M. Rodolphe Ménard, ainsi que sa jeune fille Marguerite et Lucien, de Montréal ont passé huit jours chez leurs parents, ces jours derniers.

**Naissances.** — Le 17 août Mme James Bergeron donnait le jour à un fils baptisé sous les noms de Joseph-Lucien-Bernard. Parrain et marraine: M. Camille Bergeron et Marie-Blanche Bergeron. Porteuse: Noella Paquin.

**Décès.** — M. et Mme Henry Pontbriand ont eu, ces jours derniers, la douleur de perdre leur fille, âgée de 18 mois.



# Chez Nous

Directrice : RAPHAËLLE

NOUVEAUTE LITTERAIRE

## DANS LES OMBRES

Roman par Eva SENECAI. — (Prix Lévesque 1930) — Edition Albert Lévesque

Mademoiselle Sénécai qui s'est révélée bonne poétesse dans "La Course dans l'Aurore", nous apporte maintenant une œuvre en prose de beaucoup d'intérêt: "Dans les Ombres", qui lui a valu le prix (du roman) Lévesque 1930.

Sans doute parce qu'il est divisé en petits chapitres très courts, si courts qu'ils font l'impression d'autant de tableaux vivants, le livre est de lecture facile et reposante.

La phrase est courte aussi, et simple, sans grands mots, sans tournure recherchée; et cette simplicité du style qui nous fait presque oublier la forme pour ne chercher que le fond — que l'auteur l'ait ou non voulu — est peut-être ce qui met le plus en relief le poignance de l'histoire. Si l'auteur s'était perdue en descriptions, en impressions personnelles, pour écouter parler, pour regarder le paysage nous aurions, à certains endroits, probablement oubliés de suivre Camille et Richard dans la voie sans issue qui menace de les entraîner.

"Dans les Ombres", c'est une tranche de vie humaine, avec ses brusques bourrasques, avec ses rêves, avec l'imprévu et la brutalité du réveil. C'est l'éternel conflit du bonheur et du devoir. "Dans les Ombres", c'est une histoire si simple, si fréquente... une histoire de tous les jours, douloureuse et vraie, où l'amour vient... trop tard.

Je ne vous en dirai pas plus; je ne veux pas vous gâter le plaisir de le lire, ce roman qui inaugure la série des "Romans de la Jeune Génération."

RAPHAËLLE.

N. B. — Ce roman est en vente à la Librairie d'Action Canadienne-Française, 1735, rue St-Denis, Montréal.

UN SUCCES LITTERAIRE

Nous notons avec plaisir que "Derrière la Scène", le vaillant petit livre de notre amie et consœur, Françoise Gaudet, vient d'avoir les honneurs d'une troisième édition, cette fois à la Librairie d'Action Canadienne-Française.

Ce volume était édité pour la première fois, à "La Parole", Drummondville, en janvier 1930. C'est donc la troisième édition en moins de deux ans.

Nos félicitations à l'auteur.

RAPHAËLLE.

## COURS PRIVES

Français et anglais. Attention spéciale aux jeunes élèves et à ceux dont les études ont été retardées. Leçons de style: composition française et prosodie. Dactylographie.

### Berthe Guertin

Professeur d'anglais au Jardin de l'Enfance

Tél. : 755 41, RICHARD, JOLIETTE

## Courrier de Raphaëlle

**FRAGILE.** — Je vous trouve dans la R. M. Bravo! Je n'ai pas eu le temps de lire encore, mais je suis tellement certaine que ça vaut beaucoup!

**GOUTTE D'EAU.** — Je relisais votre lettre tout à l'heure et revois ce passage où vous me disiez n'oser faire une nouvelle des "tribulations" que je vous contais. Allez-y gaiement va! je ne m'en formaliserai pas, au contraire! Et même, si vous m'en voulez garder la primeure, je vous ferai place dans nos colonnes. Ça y est?

Raphaëlle

## La Bonne Cuisine

Le chocolat est un mélange de parties égales de sucre et de fèves de cacao torréfiées, puis broyées.

Cet aliment vient de l'Amérique méridionale. Les arbres qui donnent le meilleur fruit sont ceux qui croissent sur les bords du Maracaibo.

L'expérience, ce grand maître, a démontré que le chocolat pré-

paré avec soin est un aliment agréable en même temps que salubre; qu'il est de digestion facile; qu'il est très convenable aux personnes qui se livrent à un grand travail intellectuel ainsi qu'aux voyageurs.

Pour faire le chocolat, il ne faut pas le hacher au couteau ou le broyer, mais le laisser en tablette ou le diviser. On le fait ensuite dissoudre doucement sur le feu en le remuant. Faire bouillir à feu doux pendant 5 minutes. Cette cuisson développe l'arôme du chocolat et contribue à la rendre de digestion plus facile.



Demandez ce LIVRE GRATIS!

Envoyez le coupon ci-joint et vous recevrez notre nouveau livre de cuisine intitulé "Le Bon Pourvoyeur", contenant plus de cent merveilleuses recettes de pâtisseries, tartes, gâteaux, pâtisseries, etc., ainsi que bien d'autres choses que vous pouvez mieux faire avec du-

LAIT ST. CHARLES DE BORDEN Non-Sucre ÉVAPORE

Borden Co., Limited 115 George St., Toronto

Envoyez-moi un exemplaire, gratis, de votre nouveau livre de cuisine.

Nom..... Adresse..... St. C. 117

## La Briqueterie St-Laurent

71 rue St-Jacques, Montréal

LIMITÉE

Téléphone Harbord 4884

BRIQUETERIE: LAPRAIRIE, P. Q.

pendant je demeure en France; ami de la paix, je déteste la guerre, on me trouve à chaque pas sans que je sois pourtant sur terre ni sur mer.

III

Avec l'homme et la femme on me trouve partout; Avec les enfants, point du tout. Je ne suis pas non plus sur terre ni dans l'onde

Et cependant je suis au monde.

IV

Quatre membres sont tout mon bien;

Mon dernier vaut mon tout, et mon tout ne vaut rien.

Mais si le chrétien s'attribue Ce rien toujours et partout, Dieu richement le rétribue, Et sur ce rien il bâtit tout.

Réponses, la semaine prochaine.

## Paul CLAUDEL

SA CONVERSION

Baptisé, ayant fait sa première communion, Paul Claudel tomba dans l'indifférence religieuse. Sous l'influence de sa famille, étrangère aux choses de la foi; de professeurs libres; de l'enseignement anticlérical et, finalement, de Renan un des hommes les plus hostiles au catholicisme en cette fin du XIXe siècle, le brillant lycéen perdit la foi.

Mais si l'enseignement et la littérature impies de Renan ont perdu, pour toujours, certains de ses disciples, il n'en fut pas ainsi de Paul Claudel. Et, Dieu permit qu'une autre littérature, poétique et religieuse celle-là, vint guérir les blessures que des idées malsaines avaient faites. Au début de cette véritable conversion, c'est en premier lieu la victoire des bons écrits sur les mauvais.

Reconnaissons le converti se raconter:

\*\*\*

La première lueur de vérité me fut donnée par la rencontre des livres d'un grand poète, à qui je dois une éternelle reconnaissance, et qui a eu dans la formation de ma pensée une part prépondérante, Arthur Rimbaud. La lecture des "Illuminations", puis quelques mois après "d'Une Saison en enfer", fut pour moi un événement capital. Pour la première fois, ces livres ouvraient une fissure dans mon bague matérialiste et me donnaient l'impression vivante et presque du surnaturel. Mais mon état ha-

bituel d'asphyxie et de désespoir restait le même.

Tel était le malheureux enfant, qui, le 25 décembre 1886, se rendit à Notre-Dame de Paris pour y suivre les Offices de Noël. Je commençais alors à écrire et il me semblait que dans les cérémonies catholiques, considérées avec un dilettantisme supérieur, je trouvais un excitant approprié et la matière de quelques exercices décadents. C'est dans ces dispositions que, coudoyé et bousculé par la foule, j'assistai, avec un plaisir médiocre, à la Grand'Messe. Puis, n'ayant rien de mieux à faire, je revins aux Vêpres. Les enfants de la Maîtrise en robes blanches et les élèves du Petit Séminaire de Saint-Nicolas de Chardonnet, qui les assistaient, étaient en train de chanter ce que je sus plus tard être le Magnificat. J'étais moi-même debout dans la foule près du second pilier à l'entrée du choeur, à droite du côté de la sacristie.

Et c'est alors que se produisit l'événement qui domine toute ma vie. En un instant, mon coeur fut touché et je crus. Je crus d'une telle force d'adhésion, d'un tel soulèvement de tout mon être, d'une conviction si puissante, d'une telle certitude ne laissant place à aucune espèce de doute, que, depuis, tous les livres, tous les raisonnements, tous les hasards d'une vie agitée, n'ont pu ébranler ma foi, ni à vrai dire, la toucher. J'avais eu tout à coup le pressentiment déchirant de l'Innocence, de l'éternelle enfance de Dieu, une révélation ineffable. En essayant, comme je l'ai fait souvent, de reconstituer ces minutes qui suivirent cet instant extraordinaire, je retrouve les éléments suivants qui cependant ne formaient qu'un seul éclair, une seule arme, dont la Providence divine se servait pour atteindre et s'ouvrir enfin le coeur d'un pauvre enfant désespéré. "Que les gens qui croient sont heureux: Si c'était vrai, pour-tant? — C'est vrai! — Dieu existe. Il est là. C'est quelqu'un, c'est un être aussi personnel que moi! — Il m'aime, il m'appelle". Les larmes et les sanglots étaient venus et le chant si tendre de "l'Adeste" ajoutait encore à mon émotion.

Emotion bien douce où se mêlait cependant un sentiment d'épouvante et presque d'horreur!

Cette résistance a dure quatre ans. J'ose dire que je fis une belle défense et que la lutte fut loyale et complète. Rien ne fut omis. J'usai de tous les moyens de résistance et je dus abandonner l'une après l'autre des armes qui ne me servaient à rien. Ce fut la grande crise de mon existence, cette agonie de la pensée dont Arthur Rimbaud a écrit: "Le combat spirituel est aussi brutal que la bataille d'hommes. Dure nuit! le sang séché fume sur ma face!" Les jeunes gens qui abandonnent si facilement la foi ne savent pas ce qu'il en coûte pour la recouvrer et de quelles tortures elle devient le prix.

## contre MORSURES

d'insectes, de serpents ou autres bêtes — le meilleur traitement est du Liniment Minard en abondance immédiatement. Il soulage, cicatrise et nettoie.

Élimine le poison!



VIENT D'ÉPARAITRE

## 'Dans les Ombres'

Roman par Eva Sénécai

Par ce roman, lauréat du "Prix Lévesque 1930", M. Lévesque, éditeur, inaugure une nouvelle série qu'il intitule "Les Romans de la Jeune Génération". C'est là, en réalité, un titre évocateur de l'appui que ne cesse d'apporter cet éditeur aux efforts des jeunes littérateurs pour faire apprécier leurs efforts et les encourager.

Le premier concours de romans institué l'an dernier fut

## "Quelqu'un a un secrétaire qui connaît son lunch"

"Lorsque vous voyez autant de mets que moi dans une journée, vous venez à connaître les choses les meilleures et les plus saines à manger. Remarquez le cabaret de cette jeune fille qui vient de passer à mon comptoir — une boîte de Shredded Wheat et une bouteille de lait entier."

"Savoureux, léger, facile à digérer, tout en étant nourrissant, voilà mon idée d'un repas bien balancé. Ma position, ici, dépend sur un maintien frais et dispos toute la journée. C'est pourquoi, moi aussi, je prends des Shredded Wheat pour mon lunch."



THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

Fait au Canada avec du blé canadien

# SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

toute une révélation et a démontré qu'un bon nombre de jeunes écrivains pleins de talents et d'espérances n'attendent pour se faire connaître du public que le secours d'un éditeur qui consent à les aider.

Le roman de Mlle Sénécai est bien digne d'inaugurer cette nouvelle série de publications mensuelles. La talentueuse poétesse de "La Course dans l'Aurore" se révèle romancière de grande valeur et se classe à un rang plus que convenable parmi nos prosateurs. C'est par dessus tout un roman psychologique, comme suffit à l'indiquer d'ailleurs la trame extrêmement fragile. Cinq personnages, en tout, y apparaissent et un seul tient le premier plan.

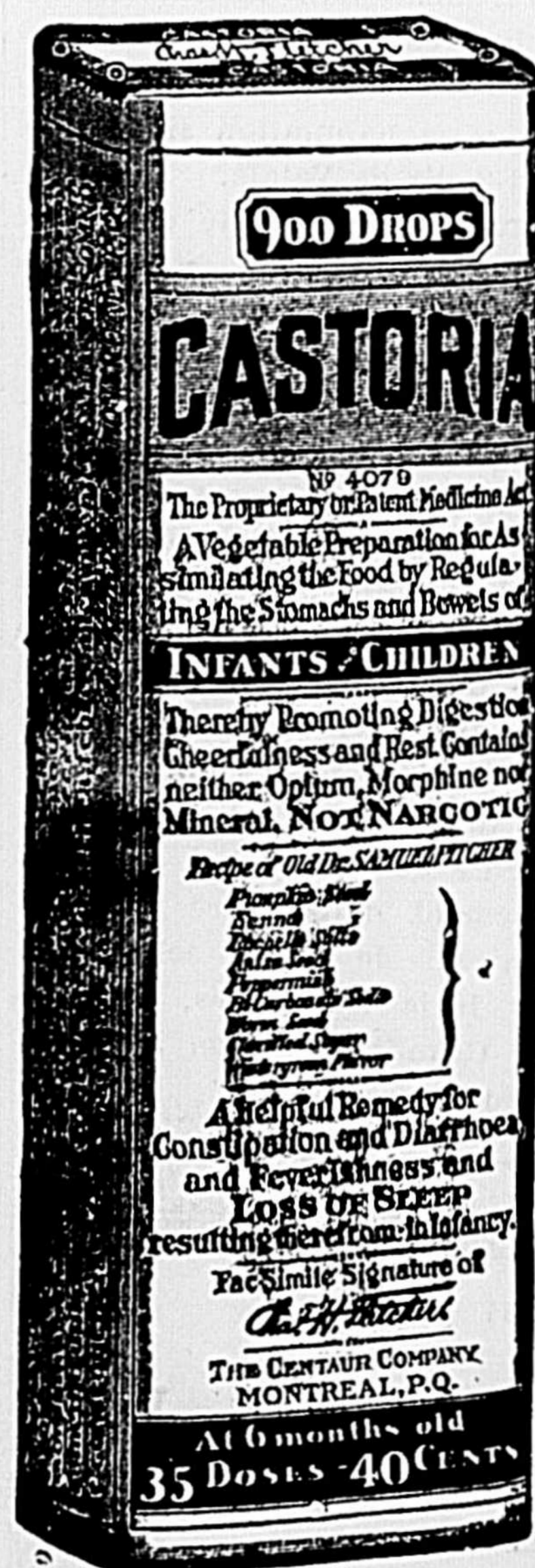
Une jeune femme, Camille L'Heureux, (que son époux a dû quitter cinq mois durant, aussitôt après leur mariage), s'ennuie seule à Mégantic, chez ses grands-parents. Cet isolement s'agrandit chaque jour dans l'attente du mari qui retarde toujours à venir la chercher. L'été arrive et avec lui un jeune industriel qui vient passer une vacance au Lac Mégantic. A leur insu, un lien de plus en plus intime se forme en-

tre eux. Dans la confusion morale où elle se trouve, la jeune femme ne prévoit pas où la conduira cette liaison passagère, mais que solidifie le charme de l'étranger. Un autre amour naît en elle. Elle ne réalise sa situation que quand le mari auquel elle ne pense presque plus annonce son retour. Partira-t-elle quand même ou restera-t-elle fidèle au serment? Voilà le pivot de l'intrigue fort bien menée.

L'auteur a su analyser avec une rare maîtrise cette âme de femme à la fois passionnée et fidèle, victime des circonstances alors qu'elle n'était pas préparée à les subir, et qui pourtant sait réagir quand un problème aigu se pose. Le style de Mlle Sénécai rappelle sa poésie, fluide et nuancée, amante de la couleur et du décor.

"Dans les ombres", enrichi de cinq gravures sur bois par Jean-Paul Audet et présenté dans une toilette toute moderne, est en vente aux Editions Albert Lévesque, 1755 rue Saint-Denis, Montréal, et dans toutes les librairies assorties, au prix de 0.75.

Encourager de préférence nos annonceurs.



## CASTORIA

"Pour Bébés et Enfants." Les Mères Savent Que le Véritable Castoria

Porte Toujours la Signature de

Dr. H. H. Stetson

En Usage Depuis Au Delà De 30 Ans

## CASTORIA

THE CASTORIA COMPANY, NEW YORK CITY.

Léon GAUTHIER.

# Pour l'Agriculture

## Conseils Pratiques

### Balles de foin

On demande des balles plus légères de foin pressé

A la dernière convention nationale du foin à Buffalo, les pratiques suivies par les producteurs canadiens, qui ont l'habitude de faire des balles de foin pressé trop lourdes, ont été l'objet de vives critiques et beaucoup de commerçants ont déclaré qu'ils cesseraient d'acheter du foin canadien si l'on ne mettait fin à ces pratiques.

Les commerçants canadiens ont demandé à la Division des semences, du Ministère fédéral de l'Agriculture, d'appeler sur ce point l'attention des cultivateurs dans les districts à foin. La majeure partie de ce foin en balles est employée par des charretiers ou des camionneurs qui doivent porter les balles à quelque distance pour nourrir les animaux. C'est là un gros travail lorsque le poids de la balle va jusqu'à 150 livres ou plus, si gros même que l'acheteur refuse de prendre cette balle pesante pour choisir celle qu'il peut manutentionner avec plus de facilité.

Le marché à foin demande aujourd'hui de préférence la balle légère, à trois fils de fer, pesant 120 livres. Les cultivateurs dans les districts à foin qui se servent de presses sont priés de tenir compte de cette préférence, manifestée par les commerçants et les acheteurs. Dans une bonne année à foin on peut vendre presque toutes sortes de balles, mais lorsque les conditions du marché sont comme elles l'étaient cette année et que les débouchés sont restreints, on devrait s'attacher à présenter le foin en balles du poids désiré par le marché.

Publié par le Service des renseignements, Bureau des publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

### Du vrai thé, tel que cueilli 'Frais des Plantations'



Clair comme le jour — aussi fort qu'il est clair  
Vert ou noir — à partir de 60c lb.

### Cochets pédigrés

Le relèvement de la production par l'emploi de cochets pédigrés.

La qualité des coqs joue un plus grand rôle que tout autre facteur dans l'élevage des volailles en vue de la ponte. C'est là un principe qui est accepté depuis bien des années, et dont la sagesse est démontrée tous les ans dans l'élevage pédigré. C'est surtout par l'intermédiaire du mâle que les avantages d'une lignée à haute production, développée par l'élevage spécialisé, sont transmis pour le plus grand bien des basses-cours de la ferme en général.

Ces coqs pédigrés se vendaient si cher autrefois que le cultivateur ordinaire n'avait pas le moyen de les acheter, mais on s'est entendu avec les éleveurs cette année pour offrir une quantité de cochets de qualité réellement bonne, au coût maximum de 85. par tête. Le Ministère fédéral de l'Agriculture paie un tiers de ce chiffre ainsi que les frais de transport aux points de

distribution. La majorité de ces oiseaux viennent d'éleveurs inscrits au Livre d'Or dans plusieurs provinces.

Ces cochets sont tous inspectés et seront offerts pour l'accouplement pendant la prochaine saison, et les demandes présentées au Service de l'Aviculture du Ministère à Ottawa indiquent que cette catégorie d'oiseaux occupe une place importante, et qu'elle est recherchée par les cultivateurs qui désirent améliorer leurs basses-cours.

Publié par le Service des renseignements, Bureau des publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

### L'élevage des renards

Quelques résultats obtenus par la Station expérimentale fédérale.

Notes des fermes expérimentales — Lorsque la Station expérimentale fédérale pour l'élevage des renards fut établie en 1925 à Summerside, I. P.-E., les éleveurs se trouvaient aux prises avec de nombreux problèmes qui exigeaient une solution; il y avait alors bien des difficultés qui menaçaient l'existence même de l'industrie. Les recherches scientifiques conduites depuis par la Station ont élucidé un grand nombre de ces problèmes. Nous donnons ici quelques-uns des résultats obtenus.

Pendant longtemps la suralimentation a été une faute très commune. Après de nombreux essais la Station expérimentale a déterminé les meilleures rations pour les renards aux différentes phases du développement et pendant les différentes saisons. Il en est résulté une réduction générale des frais d'alimentation, et la fourrure s'est améliorée de même que la progéniture. En démontrant que la nourriture des renards doit se conformer à la saison, la Station a fourni aux éleveurs un guide simple et sûr pour la préparation des rations pendant les différentes saisons, conformément au changement dans les besoins nutritifs. En été les renards exigent des plantes vertes ou de la chair d'animaux qui viennent de manger ces plantes. En automne, des végétaux mûrs ou leurs principes sont essentiels. Plus tard, lorsque la gelée a détruit la végétation et que la proie naturelle

de des renards est en bon état, on peut donner des quantités plus fortes de viande. A la fin de l'hiver, lorsque la proie naturelle est en mauvais état, il n'est pas nécessaire d'en donner de grosses quantités.

En outre, la Station a démontré d'une manière décisive qu'il faut que les renards maigrissent en été et engraisent en automne, et qu'il faut strictement éviter la suralimentation pendant la saison d'élevage. Ces résultats ont porté les éleveurs à donner plus d'attention à l'alimentation d'été et d'automne, et il en est résulté une production plus forte de renardeaux et une réduction de la mortalité parmi les nouveaux nés.

Les éleveurs avaient généralement l'habitude de donner des substances grasses et des huiles afin de relever le poids des renards et d'améliorer ainsi la qualité de leur fourrure, mais les expériences qui ont été faites ont démontré que ce système est mauvais, parce que l'organisme du renard qui consomme de grosses quantités de graisse ne conserve pas cette graisse. En fait, la proportion de graisse que les renards accumulent pendant les mois d'automne dépend de leur état général.

La Station expérimentale a conduit un grand nombre d'expériences sur l'utilité et l'effet physiologique des remèdes pour l'extirpation des parasites internes et externes, et a fait connaître aux éleveurs les résultats obtenus. C'est à ces expériences et à cette propagande que l'on doit l'adoption de moyens plus efficaces pour l'extirpation de ces parasites, et aucun mauvais effet n'est résulté de l'administration des remèdes recommandés.

Les renards en captivité, spécialement les renardeaux qui viennent de naître, sont sensibles au scorbut. La Station a pu faire connaître aux éleveurs les moyens de lutter contre cette maladie et partout où ses recommandations ont été suivies, le scorbut chez les renards adultes et les pertes de renardeaux ont été réduits au minimum.

Les problèmes de la production, comprenant la transmission héréditaire de la couleur argentée, la vigueur constitutionnelle et les autres traits, forment une partie importante des travaux de la Station expérimentale. On a fait l'essai des différents types de parquets et d'abris. On a étudié les avantages de l'accouplement polygame et de l'emploi d'aphrodisiaques, ainsi que beaucoup d'autres problèmes qui entrent dans l'élevage des renards argentés.

Les résultats de ces recherches ont mis la Station expérimentale en mesure de faire des recommandations précieuses aux éleveurs de renards, et tous ceux qui désirent avoir des renseignements peuvent se les procurer gratuitement en s'adressant à cette Station.

G. Ennis Smith, Régisseur, Station exp. fédérale d'élevage des renards, Summerside, I. P.-E.

### Comment prévenir les maladies

DES LEGUMES EN CAVE

Notes des fermes expérimentales — Il se perd généralement beaucoup de légumes par suite de l'activité des champignons ou des bactéries, ou en raison des mauvaises conditions de température, d'humidité et d'aération, qui favorisent indirectement le développement des germes producteurs de maladies.

# A CHETEZ VOTRE 'charbon bleu' ... COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE EN TOUTE CONFIANCE ... LA COULEUR GARANTIT LA QUALITÉ



La teinte bleue vous permet d'identifier à coup sûr le meilleur charbon dur qu'on ait jamais vu. Le 'charbon bleu' est coloré à la source, même d'une teinte bleue incandescente qui ne s'efface en aucune façon.

VOUS pouvez maintenant commander votre charbon par téléphone comme tout autre produit portant une marque de fabrique... achetez le 'charbon bleu,' garanti par son nom et sa couleur.

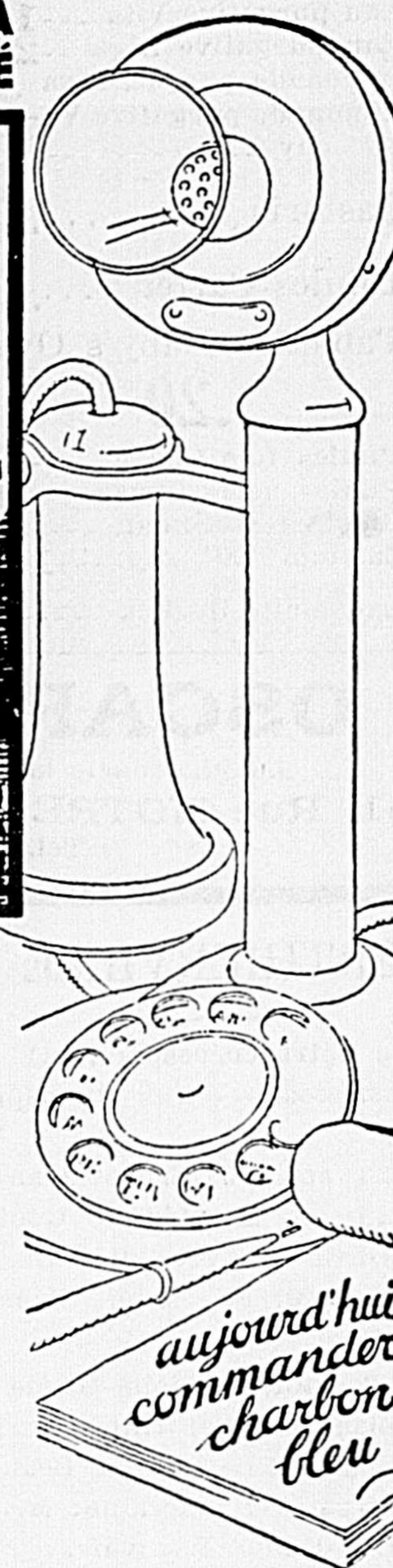
Ce 'charbon bleu' — l'anthracite (charbon dur) Scranton de qualité supérieure, depuis déjà 50 ans en grande faveur au Canada — est maintenant coloré en bleu ce qui vous permet de le reconnaître au premier coup d'oeil. Aucun autre charbon n'est marqué de la sorte... et aucun autre charbon ne lui est supérieur.

Téléphonez immédiatement à votre marchand et demandez lui le 'charbon bleu' dans la grosseur désirée... Vous ne sauriez vous tromper, car il n'existe pas d'autre charbon semblable... il n'y a aucune possibilité de substitution, depuis son extraction de la mine, jusqu'à sa réception chez vous.

Téléphonez aujourd'hui à votre marchand et vous pourrez apprécier tout le confort que vous réserve le 'charbon bleu'

D. L. & W. Coal Co., of Canada, Ltd.

# 'charbon bleu'



aujourd'hui commander charbon bleu

## PACIFIQUE CANADIEN



HORAIRE ACTUELLEMENT EN VIGUEUR LA SEMAINE

Départs de Joliette		Arrivent à destination	
7.00 AM	Pour Montréal Viger, raccourcement à Lanoraie pour Berthier et à St-Martin Jst pour Ottawa	8.50 AM	
10.08 AM	Québec, (Rapide) raccourcement à Trois-Rivières pour Grand'Mère et Shawinigan Falls, (Rapide)	2.00 PM	
10.08 AM	Montréal Windsor, (Rapide)	1.00 PM	
10.08 AM	Montréal Viger, (Local)	12.00 PM	
10.08 AM	Québec (Local)	3.30 PM	
11.10 AM	St-Gabriel	12.05 PM	
3.08 PM	Montréal Windsor (Rapide)	5.15 PM	
3.35 PM	Montréal Viger, Direct. (Local)	5.25 PM	
3.35 PM	Trois-Rivières (Local)	5.50 PM	
4.55 PM	Québec (Rapide)	8.45 PM	
6.00 PM	Montréal Viger (Local)	8.10 PM	
7.19 PM	St-Gabriel	8.15 PM	
Arrivées à Joliette		Quittent point de départ	
7.00 AM	De St-Gabriel	6.00 AM	
10.05 AM	Montréal Viger (Local)	8.20 AM	
11.10 AM	Montréal Windsor (Rapide)	9.15 AM	
11.10 AM	Québec (Rapide)	6.30 AM	
3.00 PM	Berthierville, direct	2.17 PM	
3.35 PM	St-Gabriel	2.45 PM	
3.35 PM	Québec, (Rapide)	12.30 PM	
4.35 PM	Montréal Viger, (Local)	2.30 PM	
5.40 PM	Montréal Viger, (Rapide)	4.00 PM	
7.19 PM	Montréal Viger, (Local)	5.20 PM	
7.19 PM	Trois-Rivières, (Local)	5.10 PM	

### DIMANCHE SEULEMENT

Départs de Joliette		Arrivent à destination	
9.50 AM	Pour St-Gabriel	10.50 AM	
10.08 AM	Québec, (Rapide), arrêt à Berthier Jct, Louiseville, Yamachicho et Trois-Rivières	2.00 PM	
3.08 PM	Montréal Windsor (Rapide) arrêt à Ave du Parc	5.15 PM	
3.35 PM	Trois-Rivières, (Local)	5.50 PM	
4.55 PM	Québec (Rapide)	8.45 PM	
6.00 PM	Montréal Viger, (Local)	8.10 PM	
7.20 PM	Montréal Viger, (Local)	9.10 PM	
6.50 PM	Lanoraie	7.10 PM	
Arrivées à Joliette		Quittent point de départ	
9.50 AM	De Montréal Viger, (Local)	8.00 AM	
10.05 AM	Lanoraie	9.50 AM	
11.05 AM	Montréal Windsor, (Rapide)	9.15 AM	
3.50 PM	Québec (Rapide)	12.30 PM	
4.35 PM	Montréal Viger (Local)	2.30 PM	
5.40 PM	Montréal Viger (Rapide)	4.00 PM	
6.45 PM	Trois-Rivières (Local)	5.10 PM	
7.15 PM	St-Gabriel	6.20 PM	
Train de nuit à Lanoraie pour Montréal		3.49 AM	
Train de nuit à Lanoraie pour Québec		1.41 AM	

Tél. : 16 — J.-E. Poirier, agent.

TEL. 27 1

## M. Alfred Potvin, B.A.A.

ARCHITECTE

55, rue Notre-Dame,

Joliette, Qué.

### Enchères publiques

- Beurre
- No 1 pasteurisé: 525 boîtes à 21 1-8 cts la livre.
  - No 2: 193 boîtes à 20 5-8 cts la livre.
- Fromage
- No 1 blanc: 966 btes à 11 1-4 cts la livre.
  - No 2 blanc: 142 boîtes à 10 1-4 cts la livre.
  - No 1 coloré: 329 boîtes à 11 15-16 cts la livre.
  - No 2 coloré: 29 btes à 10 15-16 cts la livre.

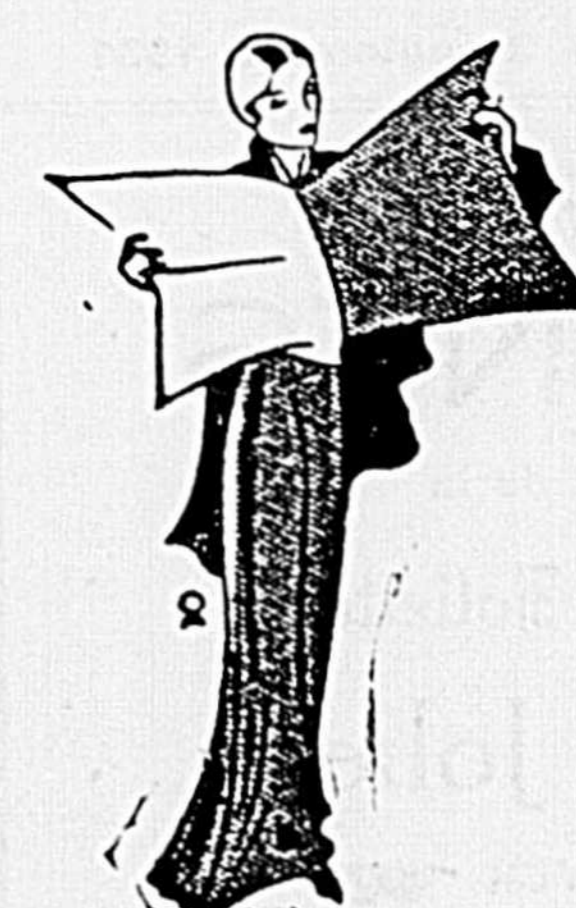
Ces ventes sont organisées par M. C. Henderson, gérant des ventes de ces produits pour le Comptoir Coopératif de l'U. C. C. Ltée.

### Arrête le Mal de Tête

Des millions de gens, qui ont déjà souffert du mal de tête, en sont maintenant soulagés. Ils prennent une TABLETTE ZUTOO, aussi inoffensive que le sucre, et sont soulagés en 20 minutes. En vente partout.



# Avez-vous remarqué....



Lorsque vous avez reçu votre journal la semaine dernière avez-vous remarqué la bande-adresse?

Sur ce petit bout de papier vous pouvez voir beaucoup de choses intéressantes et nous faire part ensuite de vos impressions.

Votre adresse est-elle exacte?

Votre abonnement est-il payé?

Il est important que l'adresse soit exacte afin d'éviter tout ennui dans la distribution du journal.

Il est important que votre abonnement soit en règle. C'est peu de chose pour l'abonné, mais cela nous évite des frais de collection, et l'argent arrive toujours à propos, car l'administration d'un journal est extrêmement coûteuse et nous avons besoin de tous nos revenus.

Avez-vous remarqué...

La fidélité à payer la souscription annuelle est une des manières pratiques d'aider le bon journal.

J. L. Howatt, Station exp. fédérale, Fredericton, N.-B.

11 jn j. n. o.

# CHEZ LANDRY

## Spéciaux

- Eau purgative Vita ---15¢
- Eau purgative Riga ---20¢
- Limonaie purgative Riga ---25¢
- Limonaie purgative Vi- chy ---35¢
- Castoria .....27
- Pilules Carter ....20
- Tablettes Baby's Own .20
- Pilules foie Chase ---23
- Pilules nerfs Chase ---43
- Poudres Steedman ---25
- Calcium "A" ---1.98
- Lait malté Horlick -----
- Pâte à dents Pepsodent .35
- Pâte à dents Ipana ---.38
- Pâte à dents Listerine .22
- Pâte à dents Forhan's .30 et ---.45
- X-Bazin .....39
- Snow .....79
- Cutex .....29
- Insuline 10c. c. ---1.10
- Graines Psyllium ---1.00
- Sels Jad -----75
- Fruitées ---20. et .35
- .....50. .95 et 3.25

# OSCAR LANDRY

La Pharmacie la mieux assortie du district.  
51, Rue NOTRE-DAME, JOLIETTE  
Tél. : 228 - 498

## BERTHIERVILLE

(De notre correspondant)

### Naissances. — Ont été baptisés:

Le 23 août, J.-Ernest-Jean - Paul, fils de M. Médéric Goulet et de Oliva Brunette. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Brunette.

Le 23 août, Marielle-Gisèle - Françoise-Solange, fille de M. Rémi Godin et de Pauline Beauvais. Parrain et marraine: M. et Mme Chs-Emile Beauvais.

Le 25 août, M.-Thérèse-Rita, enfant de M. Armand Coulombe et de Antoinette Riquier. Parrain M. Rosaire Chaput, marraine: Théodora Coulombe.

Le 25 août, Jos.-Paul-Guy - Jules, fils de M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

Le 25 août, M. Léo-Paul Lavalée et de Maria Lafond. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fafard.

## Décès Lafontaine. —

Mardi matin, le 25 août, avait lieu les imposantes obsèques de M. Rémi Lafontaine, époux de Marie-Louise Farley, décédé le 21 à l'âge de 74 ans.

La levée du corps et le service funèbre furent chantés par M. le chanoine J.-H. Déry, curé, assisté de MM. les abbés Joseph Pelletier et Alphonse Houle, comme diacre et sous diacre. Les porteurs étaient: MM. Dominique Tessier, J.-M. Laforast, Siméon Bayeur, Omer Champagne, Omer Paquette, Charles Lafontaine.

Ont fait la quête: MM. J. A. Sylvestre et Victor Malboeuf.

Le 25 août également ont eu lieu les funérailles de Mme Francis Perreault, née Parmelia Beaulieu. La défunte est décédée à l'Hospice du Sacré-Coeur de notre ville, le 23 dernier.

Après la cérémonie, on transporta les restes à Lavaltrie, où se fit l'inhumation.

Le 24 août, à l'âge de 58 ans est décédée subitement Cordelia Parent, épouse de Fernando St-Martin.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 27 août au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à ces différentes familles éprouvées.

## Résolution de sympathies

Municipalité du Sacré-Coeur-de-Jésus Crabtree Mills, Comté de Joliette.

A une assemblée des membres du conseil municipal de la paroisse du Sacré-Coeur de Jésus, Crabtree Mills, tenue au lieu ordinaire des séances le vingt-huitième jour du mois d'août 1931, à laquelle assemblée, qui était présidée par M. Joseph Jetté, étaient présents MM. les conseillers Joseph Lachapelle, Joseph Chamberland, Hervé Chevalier, Adrien Lapointe et Alphonse Laurin, il a été résolu ce qui suit:

Attendu que ce conseil a appris, avec regret la mort de Mme Adina Forest, née Eva Laforlune; Attendu que la regrettée disparue est la soeur de M. Roméo Laforlune, maire;

Il est proposé par le conseiller Alphonse Laurin, secondé par le conseiller Joseph Chamberland, que ce conseil présente l'expression profonde et sincère de ses sympathies à M. Roméo Laforlune et à la famille si douloureusement éprouvée.

Que copie de cette résolution soit adressée à M. Roméo Laforlune, maire, et à l'Action Populaire pour publication.

Adopté à l'unanimité.  
Joseph Jetté, Président.  
Lucien St-Georges, Sec.-Trésorier.

Vraie copie:  
Lucien St-Georges, Sec.-Trésorier.

Attendu que ce conseil a appris, avec regret la mort de Mme Adina Forest, née Eva Laforlune; Attendu que la regrettée disparue est la soeur de M. Roméo Laforlune, maire;

Il est proposé par le conseiller Alphonse Laurin, secondé par le conseiller Joseph Chamberland, que ce conseil présente l'expression profonde et sincère de ses sympathies à M. Roméo Laforlune et à la famille si douloureusement éprouvée.

Que copie de cette résolution soit adressée à M. Roméo Laforlune, maire, et à l'Action Populaire pour publication.

Adopté à l'unanimité.  
Joseph Jetté, Président.  
Lucien St-Georges, Sec.-Trésorier.

## Sympathies à la famille Payette

La semaine dernière nous avons publié un compte rendu des funérailles de M. Aimé Payette de Crabtree Mills, et nous avions dû, faute d'espace remettre à cette édition la liste des témoignages de sympathie:

**Offrandes de messes. —** M. l'abbé Eugène Martin, Evêché de Joliette, MM. Anthyme Jodoin, Montréal, Wilfrid Houle, Joliette, Mme Benjamin Marsolais, Joliette, la Société du S. Nom de Jésus, Crabtree Mills.

**Bouquets spirituels. —** M. et Mme Omer Payette, Crabtree Mills, les familles Alfred Payette et Stanislas Payette.

**Couronne de fleurs. —** M. Léon Payette, Montréal.

**Témoignages de sympathies. —** La Howard Smith Paper Mills, par M. Kay Crabtree, M. et Mme Florus Payette, Mme J. Payette, St-Paul, Mlle Lilliane Joly, M. et Mme Arthur Jodoin, Montréal, Mlle Adrienne Payette, Joliette.

**Télégrammes. —** Mme Raoul Payette et M. et Mme John Morin, Attleboro, Mass., Mlle Lily Chagnon, M. J. A. Chagnon et sa famille, M. René Desfosses, Montréal.

**Visites. —** M. Lucien Dugas, M. P. P., M. le Dr et Mme Forest, Joliette, M. Arthur Jetté, ingénieur de la Cité de Montréal, M. et Mme Paul Leroux, Montréal, M. le notaire et Mme L. Forest, Joliette, Mme J. Payette, Joliette, les RR. Srs Gabriel-Archange et Marie-Gilberte et plusieurs autres religieuses des SS. Coeurs M. et Mme Emile Lasalle, St-Thomas, M. A. Valois, N. P., Joliette, M. Raoul Lasalle, Joliette et un grand nombre d'autres qu'il serait trop long de mentionner.

Le regretté défunt fut aussi inscrit dans des associations pieuses par M. et Mme Fernand Dufresne, Directeur de la Police de Montréal, M. Léon Payette, Mme Francis Payette et M. Marc Villeneuve, Montréal.

Pour tous ces témoignages de sympathies, Mme Aimé Payette et sa famille offrent les remerciements les plus sincères.

Le 25 août également ont eu lieu les funérailles de Mme Francis Perreault, née Parmelia Beaulieu. La défunte est décédée à l'Hospice du Sacré-Coeur de notre ville, le 23 dernier.

Après la cérémonie, on transporta les restes à Lavaltrie, où se fit l'inhumation.

Le 24 août, à l'âge de 58 ans est décédée subitement Cordelia Parent, épouse de Fernando St-Martin.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 27 août au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à ces différentes familles éprouvées.

Le 25 août également ont eu lieu les funérailles de Mme Francis Perreault, née Parmelia Beaulieu. La défunte est décédée à l'Hospice du Sacré-Coeur de notre ville, le 23 dernier.

Après la cérémonie, on transporta les restes à Lavaltrie, où se fit l'inhumation.

Le 24 août, à l'âge de 58 ans est décédée subitement Cordelia Parent, épouse de Fernando St-Martin.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 27 août au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à ces différentes familles éprouvées.

# DIX JOURS!

Toute une série d'événements joyeux et de spectacles enchanteurs à l'EXPOSITION PROVINCIALE

## QUÉBEC

NOUVELLE DATE • NOUVELLE ÉDIFICATION • NOUVEAU PROGRAMME • NOUVELLE ASSISTANCE • NOUVEAUX SUCCÈS

3-12 Sept. 1931 3-12 Sept.

### La Naissance du Canada

Les Pageants

GRANDIOSES SPECTACLES HISTORIQUES

Le Col. Henri E. LAVICOUR, Maire de Québec - Président

## LA PEAU

La beauté du corps ne relève pas toujours d'une belle peau, mais si la peau est saine, elle dénote une meilleure qualité que la beauté — la santé. La peau indique presque toujours la manière de vivre de l'individu.

L'individu qui suit un régime bien ordonné jouit ordinairement d'une belle peau. Une peau flasque relève d'un manque d'exercice musculaire.

La pâleur, les pustules, les boutons et toute autre éruption sont des signes que la manière de vivre de l'individu fait défaut, qu'il doit se procurer un régime alimentaire convenable et un repos suffisant, et passer tout le temps possible au dehors au soleil.

Sans doute, tous les défauts de la peau ne viennent pas d'un mépris des lois de l'hygiène, mais généralement la manière de vivre en est la cause et le remède est entre nos mains.

La peau sert de barrière contre les infections, et la moindre lésion qui s'y trouve est une porte qui invite l'entrée des bactéries. Il faut donc soigner la peau et la préserver contre la contagion. Le premier pas à prendre, c'est de se procurer chacun sa propre serviette pour se laver et s'essuyer la peau.

Le nombre de bains qui sont nécessaires varie selon l'occupation de l'individu et la saison de l'année. Une personne qui transpire beaucoup doit se baigner au moins une fois par semaine dans l'eau chaude, si non tous les jours.

Nous savons tous combien le bain est rafraichissant, mais il faut toujours en régler la température aux besoins de l'individu. Les bains froids sont des stimulants pour quelques-uns, mais ils sont dangereux pour d'autres.

Comme nous l'avons dit plus haut, dans la plupart des cas, on peut guérir les anomalies de la peau par l'institution d'un régime hygiénique et la propreté. Si elles persistent, malgré tous nos soins, elles réclament les soins particuliers d'un médecin.

Suivons les prescriptions de l'hygiène, et la santé de la peau et de tout le corps en sera notre récompense.

Pour question au sujet de la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue College, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

Service d'Hygiène de l'Ass. Médicale Canadienne.

## Unité Sanitaire Cté de Joliette

STATISTIQUES DEMOGRAPHIQUES POUR LE MOIS DE JUILLET 1931

Paroisses	N.	M.	D.
St-Chs-Borromée	22	3	12
Hôpital St-Eusèbe	0	0	0
St-Pierre	6	3	3
United Church	1	0	0
St-Alphonse	1	0	1
St-Ambroise	3	0	0
St-Béatrix	2	2	3
St-Cléophas	1	0	0
St-Côme	4	0	2
St-Elisabeth	7	0	5
St-Emélie de l'Enfer	0	0	2
St-Félix de Valois	5	0	3
St-Jean de Matha	6	0	1
St-Marcelline	0	0	0
St-Mélanie	1	0	2
N.-D.-de-Lourdes	2	0	2
St-Paul	0	0	3
S.-C. de Jésus	6	1	0
St-Thomas	4	1	1
	71	10	40

Le nombre de bains qui sont nécessaires varie selon l'occupation de l'individu et la saison de l'année. Une personne qui transpire beaucoup doit se baigner au moins une fois par semaine dans l'eau chaude, si non tous les jours.

Nous savons tous combien le bain est rafraichissant, mais il faut toujours en régler la température aux besoins de l'individu. Les bains froids sont des stimulants pour quelques-uns, mais ils sont dangereux pour d'autres.

Comme nous l'avons dit plus haut, dans la plupart des cas, on peut guérir les anomalies de la peau par l'institution d'un régime hygiénique et la propreté. Si elles persistent, malgré tous nos soins, elles réclament les soins particuliers d'un médecin.

Suivons les prescriptions de l'hygiène, et la santé de la peau et de tout le corps en sera notre récompense.

Pour question au sujet de la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue College, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

Service d'Hygiène de l'Ass. Médicale Canadienne.

Le 25 août également ont eu lieu les funérailles de Mme Francis Perreault, née Parmelia Beaulieu. La défunte est décédée à l'Hospice du Sacré-Coeur de notre ville, le 23 dernier.

Après la cérémonie, on transporta les restes à Lavaltrie, où se fit l'inhumation.

Le 24 août, à l'âge de 58 ans est décédée subitement Cordelia Parent, épouse de Fernando St-Martin.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 27 août au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à ces différentes familles éprouvées.

Le 25 août également ont eu lieu les funérailles de Mme Francis Perreault, née Parmelia Beaulieu. La défunte est décédée à l'Hospice du Sacré-Coeur de notre ville, le 23 dernier.

Après la cérémonie, on transporta les restes à Lavaltrie, où se fit l'inhumation.

Le 24 août, à l'âge de 58 ans est décédée subitement Cordelia Parent, épouse de Fernando St-Martin.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 27 août au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos sympathies à ces différentes familles éprouvées.

6 HEURES TOOT TOOT TOOT TOOT TOOT TOOT 12 HEURES

# C'EST L'HEURE DE LA Frontenac

fraîche

UN ENFANT AGITE

"Le Novoro du Dr Pierre nous a été d'un grand secours, écrit M. P. Kasper de Nokomis, Sask. "Notre petit garçon de 3 ans était très agité durant la nuit; mais maintenant, il dort paisiblement et sans dérangement jusqu'au matin." Cette vieille médecine herbeuse ne contient aucun ingrédient nuisible au système et

on peut en toute sécurité la donner aux enfants; c'est un excellent remède de famille. Ce n'est pas un article commun de commerce car il est fourni directement par le Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

## UNE SUR DEUX

Vous pouvez crever ce soir: voilà pourquoi l'assurance est indispensable. Vous pouvez aussi vous rendre à 60 voilà pourquoi nos rentes sont obligatoires. Une tête blanche sur deux vit de charité.

H. H. LeBrun  
12, Manseau,  
Joliette, P. Q.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

PAPILLONS GRATUITS

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

PAPILLONS GRATUITS

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

PAPILLONS GRATUITS

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

PAPILLONS GRATUITS

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

PAPILLONS GRATUITS

## HISTOIRE DE JOLIETTE

# DOCUMENTS

publiés sous les auspices de la

Société Historique de Joliette

Série 5, No 5, Barthélemy Joliette

A LIRE ET A CONSERVER

### GERBES DE SOUVENIRS

par l'abbé Charles Dugas  
L'Hon. B. Joliette  
Fondateur de l'Industrie (Joliette)  
(1789-1850)  
Suite.

Dans l'espace de quelques années et par ses soins, l'Industrie fut dotée de trois moulins, s'enrichit d'un beau manoir de 100 pieds sur 40, qui encore aujourd'hui attire les regards des étrangers et qui avait un pendant en tout semblable à lui-même, dans le manoir de M. C. P. Léodol, construits tous deux en 1830.

Ce qui faisait dire au poète reconnaissant (M. Barrette):  
Ah quand je reverrai ce palais magnifique,  
Où le grand homme assis au foyer domestique.

Mais notre fondateur, par un coup d'oeil juste et un jugement qui le distingue entre tous, veut faire marcher de pair les intérêts de la religion et ceux de la patrie et en 1841, il demande à Mgr Bourget la permission de bâtir une église; en attendant, il sollicite la faveur d'avoir la messe au moulin qui s'élevait à droite du manoir seigneurial. Mon-

seigneur le lui permet de bon coeur et, en signant sa lettre, le 8 décembre, Sa Grandeur disait: "J'espère que la Vierge Sainte bénira ce village et qu'elle en fera un village de saints."

M. Joliette prépare donc ses matériaux et, dès le mois de juin 1842, Mgr l'évêque de Montréal va bénir la première pierre de l'édifice qui fut terminé en 1843.

Avec ses 110 pieds de long, 32 de haut et 50 pieds de large, et une sacristie de 42 pieds sur 30 à deux étages, cette église passait pour élégante et confortable. Au bout de douze mois seulement, ce temple était prêt et fini, garni de vases sacrés et d'ornements de toutes sortes. Mgr l'évêque de Montréal, par un décret canonique en date du 23 décembre 1843, reconnut l'existence de l'Industrie et la mit sous le vocable de saint Charles Borromée, patron de Mme Joliette.

Déjà le clocher résonnait d'un beau carillon de trois cloches données par la famille de Lanau-dière au prix de \$1,071. Une si grande générosité et un si beau zèle pour la religion ne pouvaient rester dans l'ombre. Rome l'apprit et le Pape fit écrire à M. Joliette par le cardinal Franzoni, préfet de la Propagande, la lettre

suivante en date du 25 juillet 1844: "Très illustre monsieur, C'est avec la plus grande satisfaction que la Sacrée Congrégation de la Propagande a appris que, parmi les sacrifices que fait votre Seigneurie, pour le soutien de la religion, sacrifices que vous continuez encore avec la même ardeur, vous avez bâti à grand frais une magnifique église, pour y célébrer dignement le culte divin et procurer le salut des âmes. Quoique nous sachions bien, qu'en tout cela, vous avez recherché non les louanges des hommes, mais la plus grande gloire de Dieu et que votre zèle bien connu n'a pas besoin d'être excité, cependant, nous ne pouvons nous empêcher, au nom de la Sacrée Congrégation, de louer dans le Seigneur, votre amour ardent et votre piété, de vous témoigner notre affectueuse estime et de vous exhorter en même temps, à continuer de protéger et soutenir de toutes vos forces, la sainte religion catholique. A cela, nous ajoutons un petit cadeau en argent, savoir: une médaille de l'oeuvre précieuse de la propagation de la Foi, que vous recevrez volontiers comme gage de notre attachement et de notre

considération. Nous prions Dieu qu'il conserve longtemps votre Seigneurie et la preserve de tout danger.

De votre Seigneurie  
Le très affectueux,  
J.-Th. Franzoni,  
Préfet."

Rome, 25 juillet 1844.

Cette lettre si précieuse se conserve au musée du collège Joliette.

Mais le plan de M. Joliette n'est pas tout exécuté; la religion a son sanctuaire, mais la science n'a pas encore le sien. Il faut bâtir un collège en pierre, de 80 pieds sur 40 à deux étages et il demanda à Monseigneur de Montréal d'en confier la direction à une communauté religieuse.

Ce qui fit dire à M. Barrette: Et quand je reverrai ce collège orgueilleux De porter à jamais un nom si glorieux.

La bénédiction en fut faite en 1846 par Mgr Prince, évêque de Martyropolis, coadjuteur de Montréal, qui dit en finissant son discours: "En quittant le collège, j'emporte dans mon coeur la douce pensée qu'il ne cessera jamais de prospérer et qu'il deviendra plus tard une des plus florissantes maisons de cette province."

Si M. Joliette revenait dans sa ville, il verrait que les paroles de Mgr Prince se sont réalisées de point en point.

Mais l'Industrie se trouvait encore isolée et M. Joliette voulait la mettre en communication avec le fleuve dont elle est distante de quatre lieues et il bâtit pour cela son chemin de fer en 1848, pour la construction duquel, il dépensa plus de \$55,000.00 et qui fut, malgré sa lenteur proverbiale, la clef du succès de Joliette.

Ce fut le deuxième réseau de chemin de fer dans la province; le chemin de Laprairie à St-Jean, l'avait précédé de quelques années.

Qui n'admirerait la générosité de M. Joliette, son désintéressement, son amour de la religion, de l'Eglise et de l'éducation, et toutes ses oeuvres: le collège et l'église et leurs terrains avaient coûté plus de 28,000 dollars desquels il faut retrancher seulement la somme de \$733.00 fournis par les paroissiens.

On dit que M. L.-A. Derome fit don d'une grande partie du terrain où se trouve aujourd'hui Joliette au fondateur, pour lui aider dans son entreprise.

Après tout cela, M. Joliette veut lui-même tenir les comptes de la fabrique jusqu'en 1849; puis, quand tout l'établissement religieux fut terminé et débarrassé de dettes, il en fait don pur et simple à la religion et à l'éducation, par l'entremise de son premier pasteur. Ce fut le 3 février 1850, quelques mois avant sa mort, qu'il offrit ce don à Mgr Bourget, après l'avoir fait ratifier par la famille de Lanau-dière.

Mgr l'évêque de Montréal, à cette scène grandiose d'un seigneur qui offre à Dieu un temple magnifique, bâti de ses deniers, et à la patrie, un collège pour la formation de la jeunesse, laissa parler son coeur et dit:

"Quoique ce don soit gratuit et sans aucun espoir de redevance, cependant l'église fera chanter, chaque année, une messe le jour de la Saint-Charles pour Mme Joliette, et le collège une autre, le jour de